

Battery vision three backup booster

Quickstart Guide

Schnellstartanleitung

Guide de démarrage rapide

Guida rapida

Snelstartgids

Battery vision three backup booster is a three-phase automatic switching device available as a supplementary product for installation with Inverter vision three. It enhances the three-phase backup functionality of an Inverter vision three by allowing the backup circuits to not be powered through the inverter when a mains voltage is present.

Battery vision three backup booster ist ein Ergänzungsprodukt zum Inverter vision three und erleichtert die Integration des Netzersatzstrombetriebes in die Gebäudeinstallation.

IMPORTANT: Check whether these instructions are up-to-date. You can find the current version and all language variants under this QR code:



WICHTIG: Prüfen Sie, ob diese Anleitung aktuell ist. Die aktuelle Version und alle Sprachvarianten finden Sie unter diesem QR-Code:

For detailed Installation and Operating Instructions scan the QR code below.



Für die ausführliche Installations- und Bedienungsanleitung scannen Sie den folgenden QR code.



Pour des instructions d'installation et d'utilisation détaillées, scannez le code QR ci-dessous.

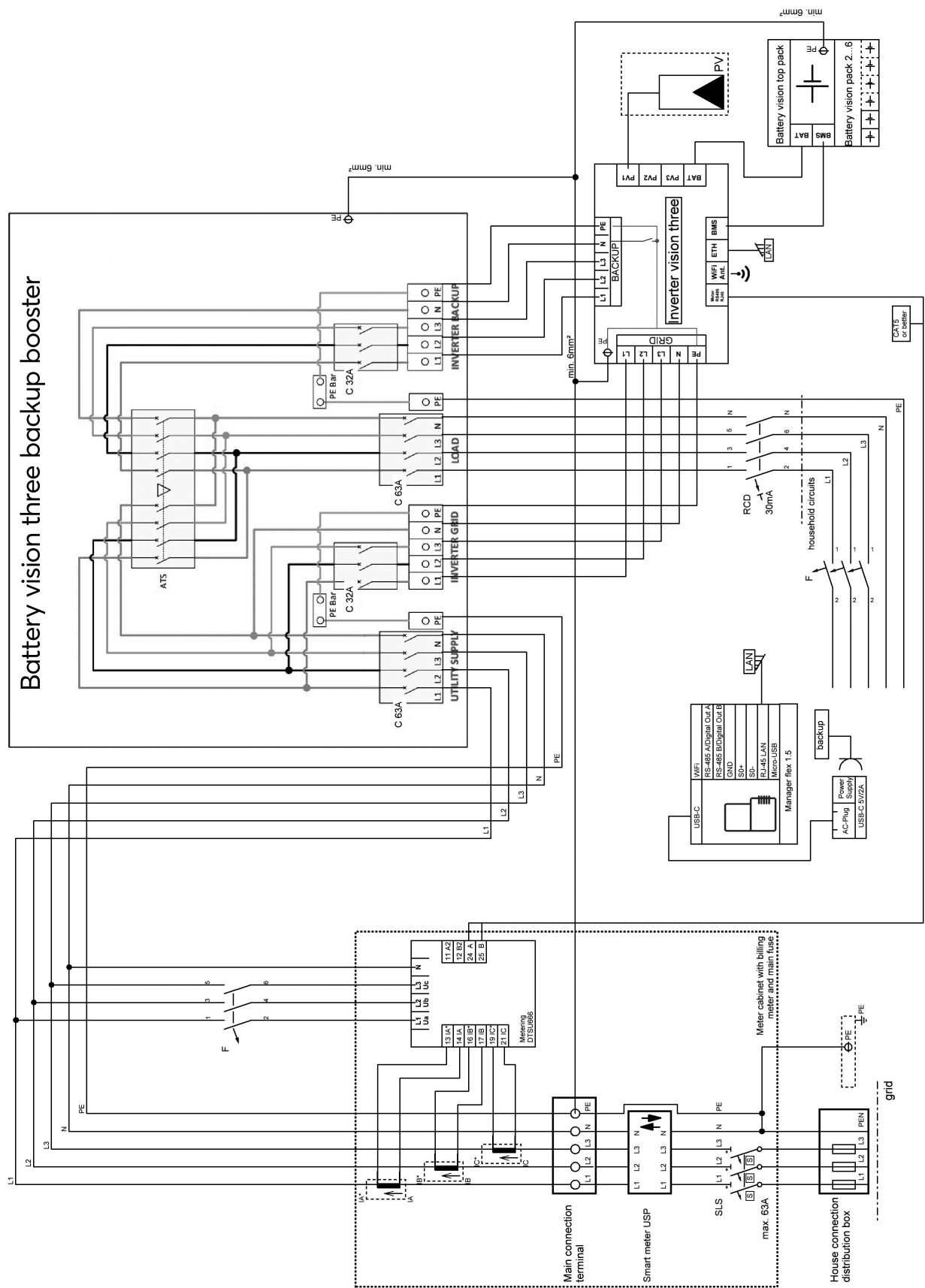


Per istruzioni dettagliate sull'installazione e l'uso, scansionare il codice QR qui sotto.

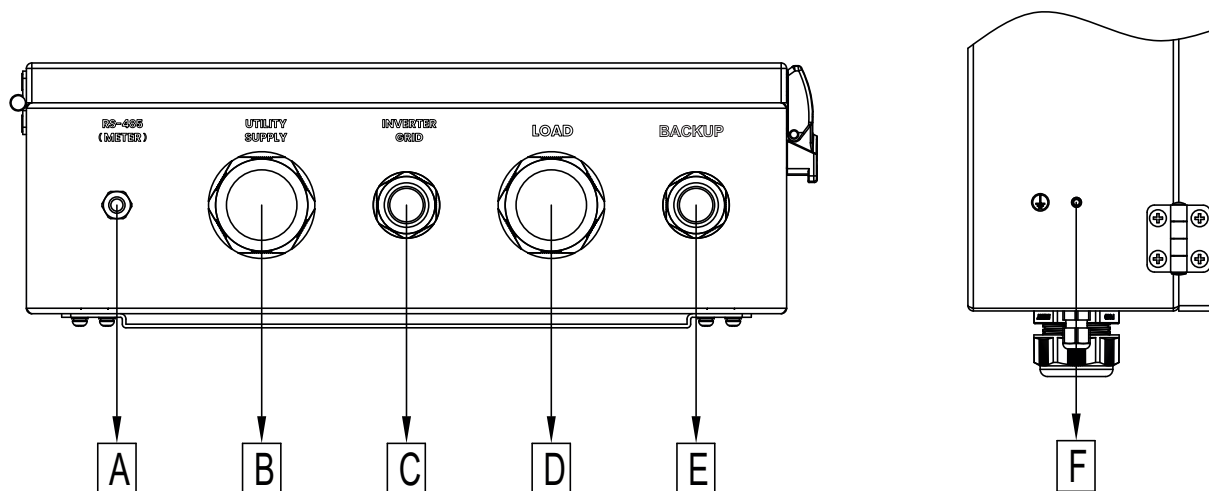


Scan de QR-code hieronder voor gedetailleerde installatie en gebruiksinstructies.





Battery vision three backup booster

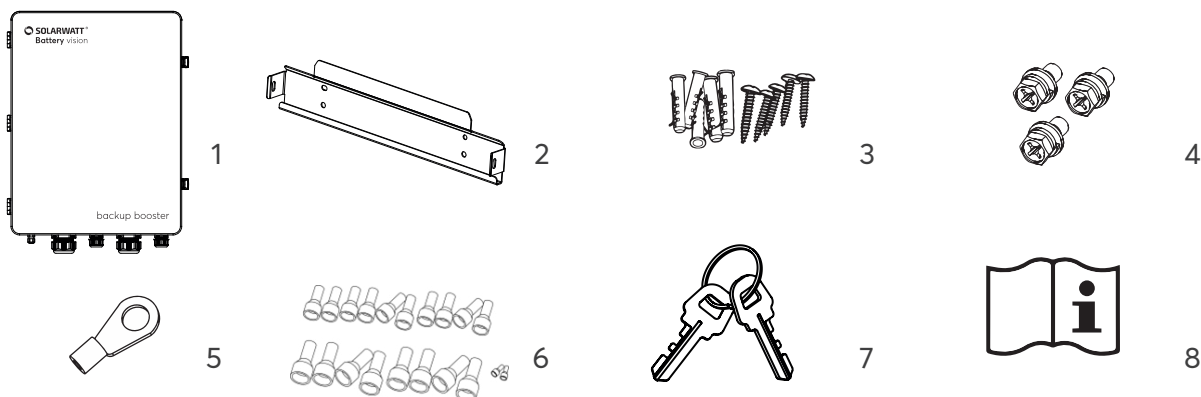


A RS485 CONNECTION
(METER) OPTIONAL*
B GRID CONNECTION

C INVERTER GRID
CONNECTION
D HOUSE CONNECTION

E INVERTER BACKUP
CONNECTION
F GROUNDING

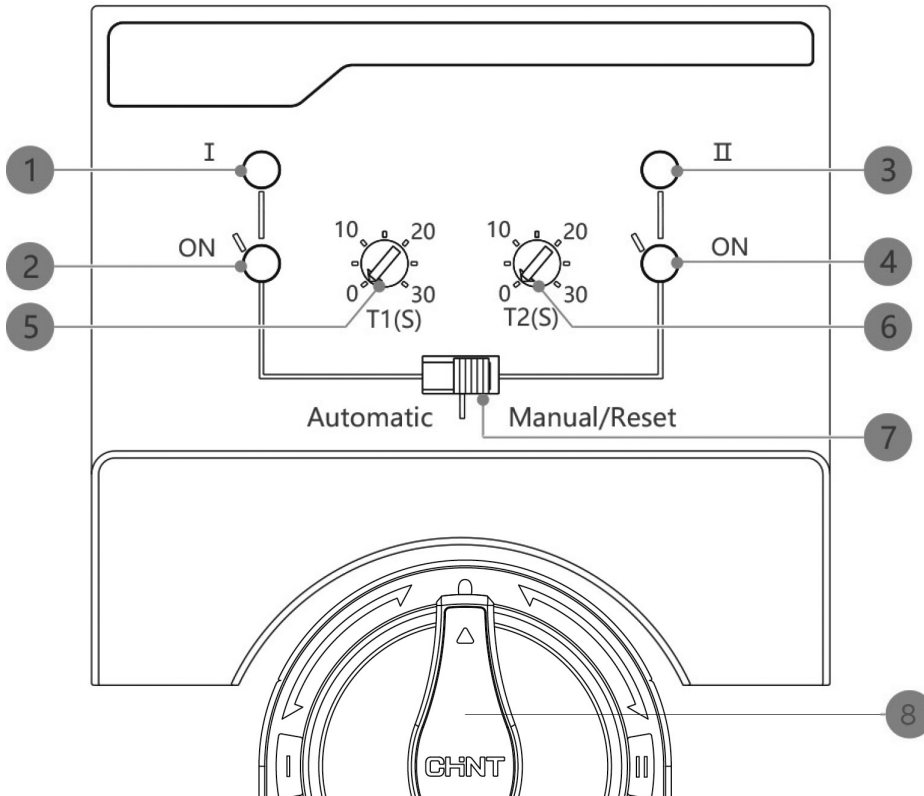
* The A port is not used, the meter (chint meter DTSU 666) is connected to the inverter vision.



1 Battery vision three backup booster
2 Fixing bracket
3 Screws and dowels
4x for wall fixing
4 Screws
2x for fixing backup booster to wall bracket
1x Earthing screw
5 Cable lug for grounding
cable
6 End splices (20x)

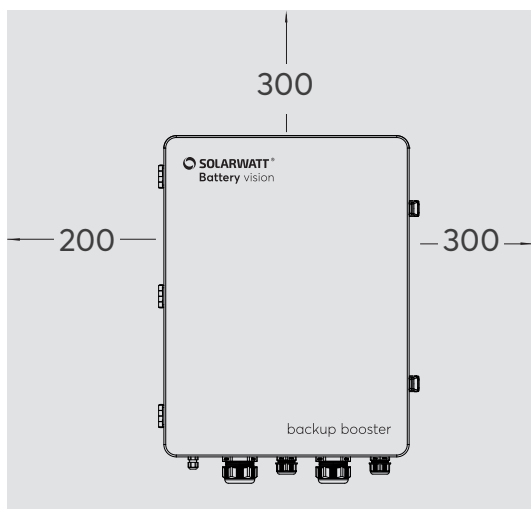
7 Keys
8 Safety Instructions
Quickstart Guide

Settings and Functions

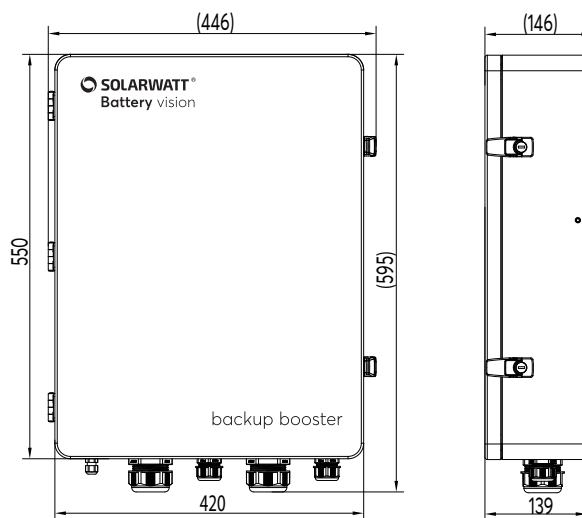


- 1 Indicator for **mains voltage**
LED lights up red when **voltage from the public grid is present**
- 2 Indicator for the power supply **from the public grid**
LED lights up green when the mains-side power supply is switched on
Switch position to the left
- 3 Indicator for **voltage in the backup path**
LED lights up red when **voltage is present on the backup path**
- 4 Indicator for **mains backup power supply**
LED lights up green when the **mains backup power supply is switched on**
Switch position to the right
- 5 Setting the switchover delay time for switching from mains-coupled operation to mains backup operation
- 6 Setting the return delay time for switching from mains backup power supply operation to grid-connected operation
- 7 Automatic/manual switchover
- 8 Changeover switch for switching between grid-connected operation and mains backup power supply

DIMENSIONS AND INSTALLATION SPACE

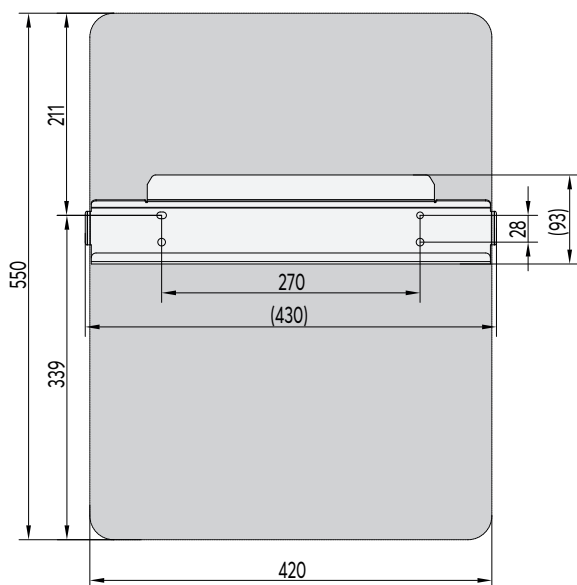


Minimum installation space
bottom: as required by installation specs
front: 1,200 mm

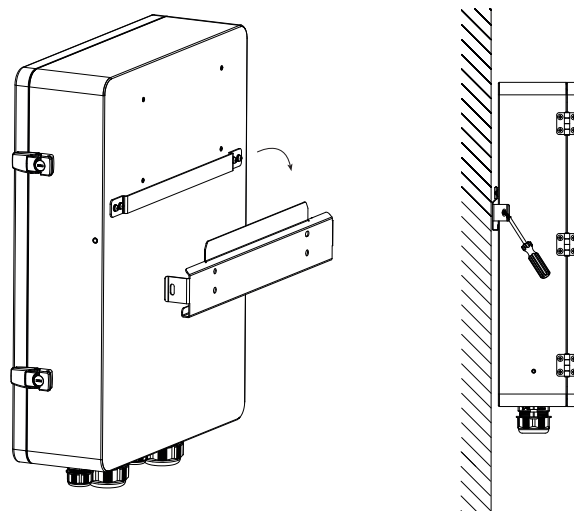


Dimensions

ASSEMBLY

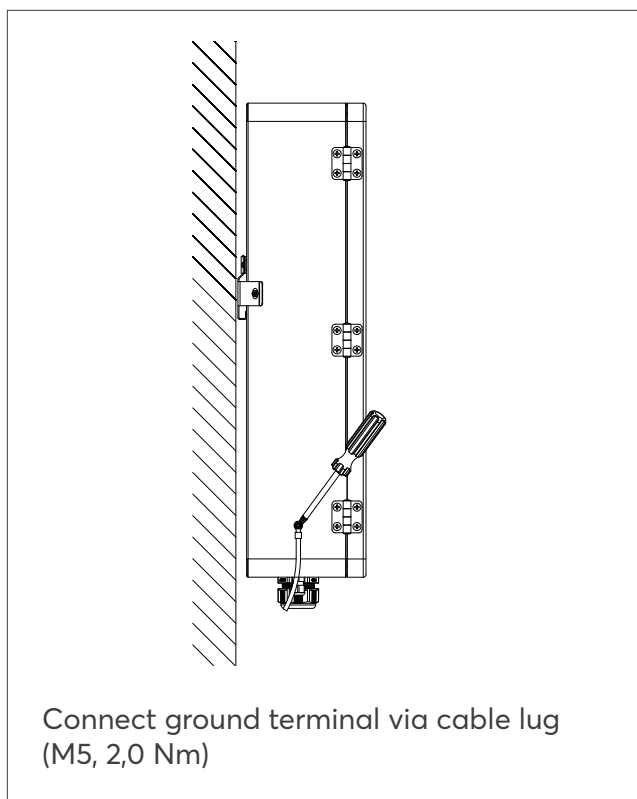
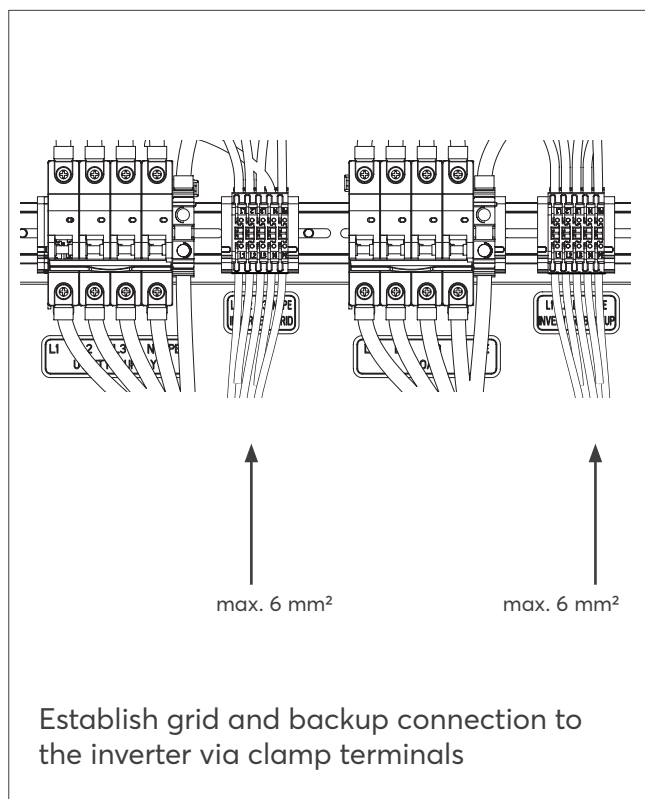
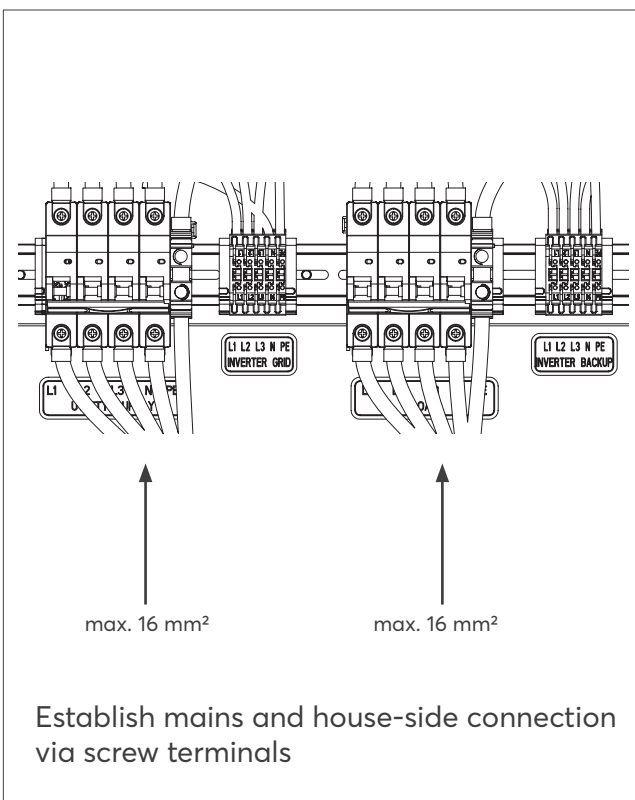
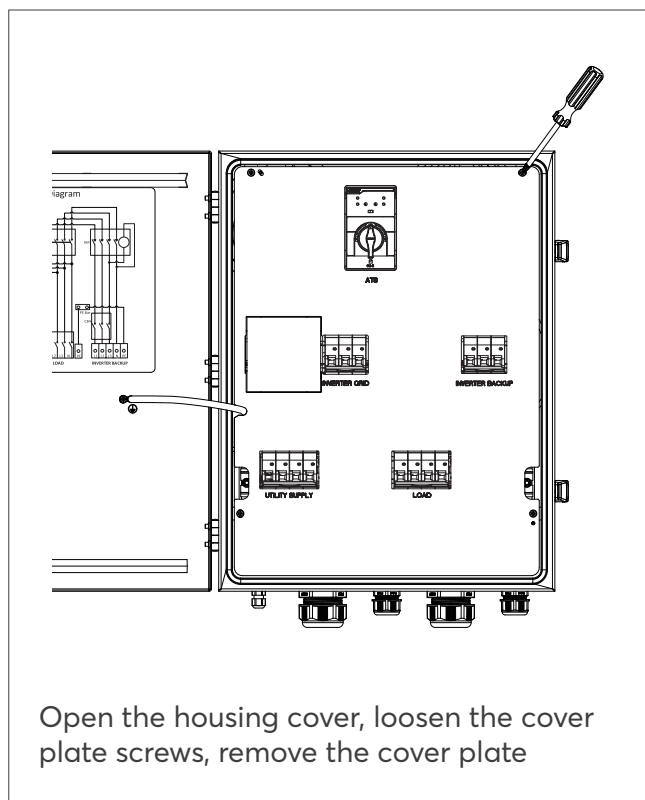


Fix wall bracket to the wall with screws



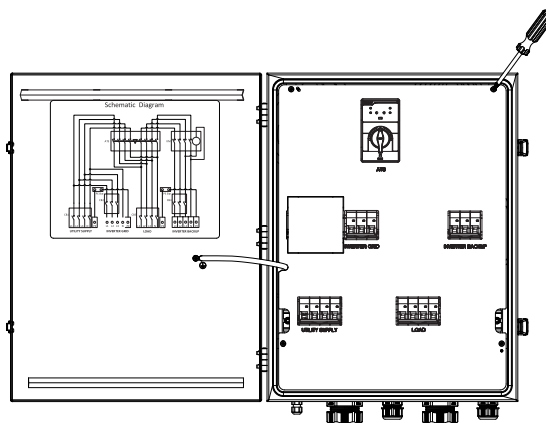
Hang Backup booster over bracket, fix
with two screws

INSTALLATION BETWEEN HOME DISTRIBUTION AND INVERTER VISION



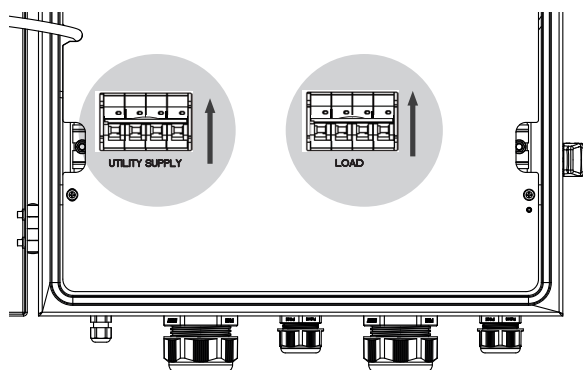
INSTALLATION BETWEEN HOME DISTRIBUTION AND INVERTER VISION

- Check that the device is installed safely and reliably.
- Check that the grounding cable is connected correctly, securely and reliably.
- Check that all cables are connected correctly, securely and reliably and that the phase sequence is correct.

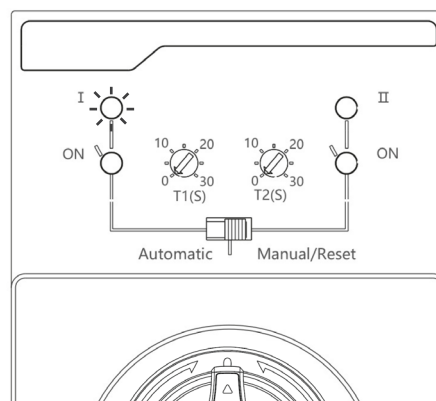


Close the cover plate

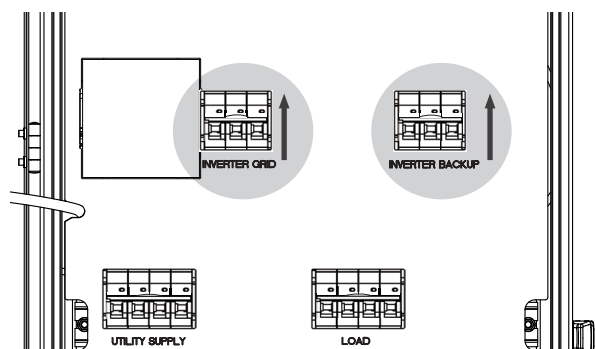
SYSTEMSTART



Switch on circuit breaker *Utility supply* and *Load*



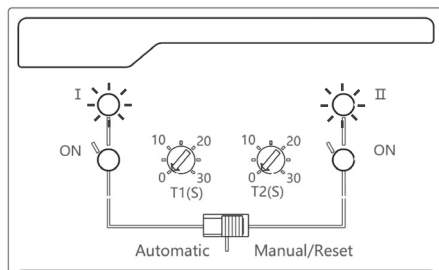
LED for mains-side voltage lights up red



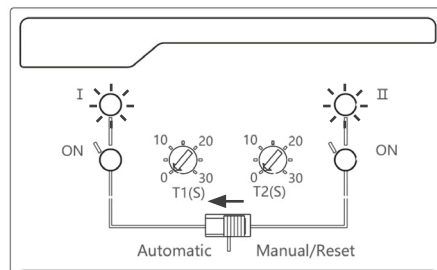
Switch on circuit breaker *Inverter Grid* and *Inverter Backup*



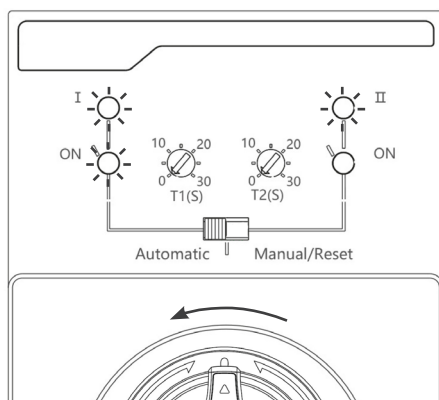
Start Inverter vision three and Battery vision according to the online manual



When the inverter starts up, the LED for voltage on the backup path lights up red.

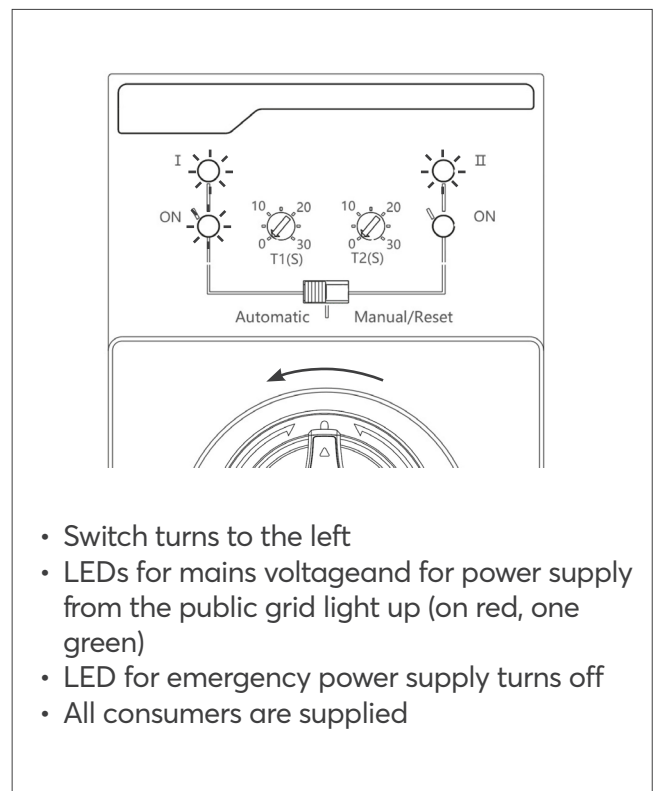
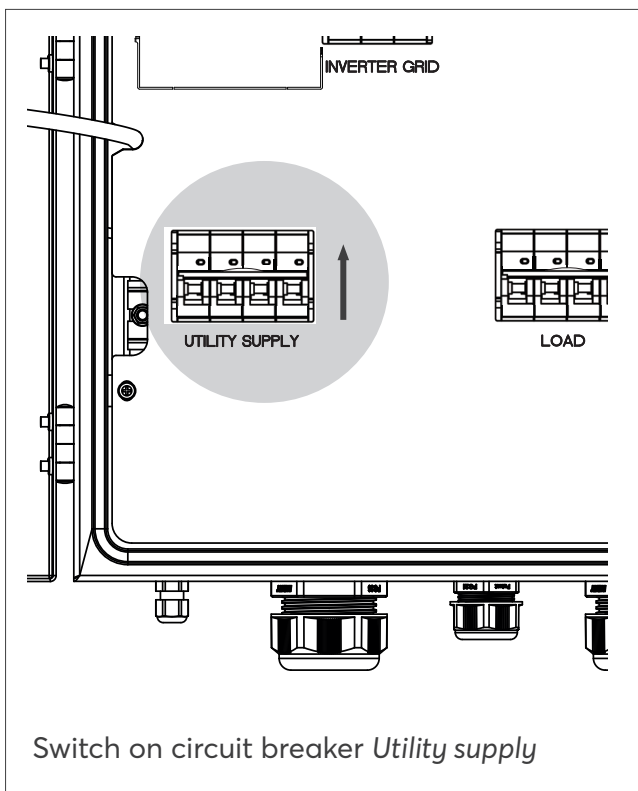
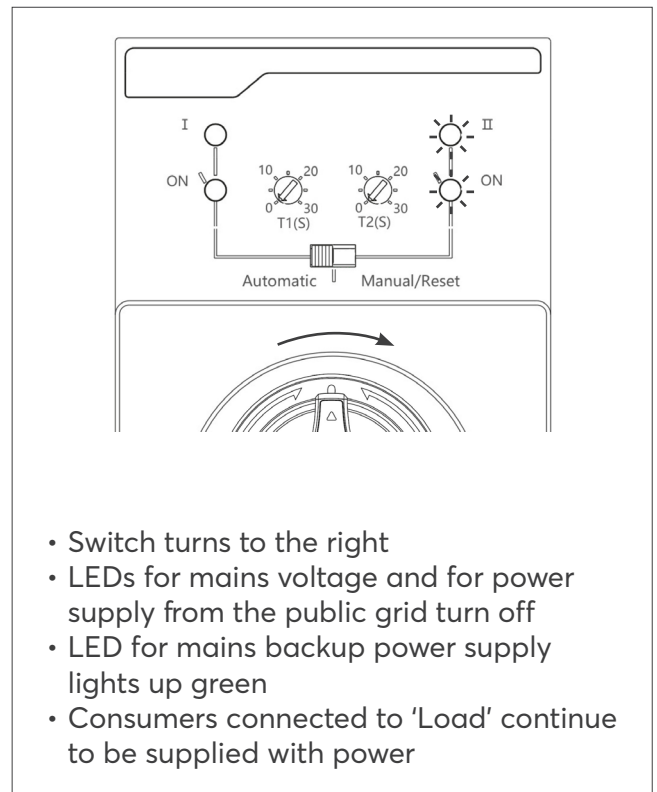
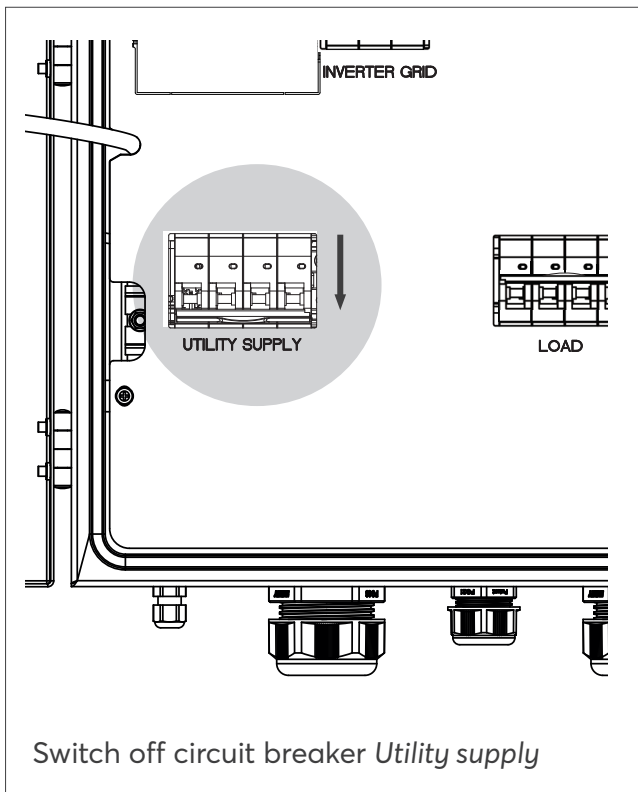


Change the slide switch from 'Manual' to 'Automatic'



Switch turns to the left, LED for power supply from the public grid lights up green

TEST MAINS BACKUP OPERATION

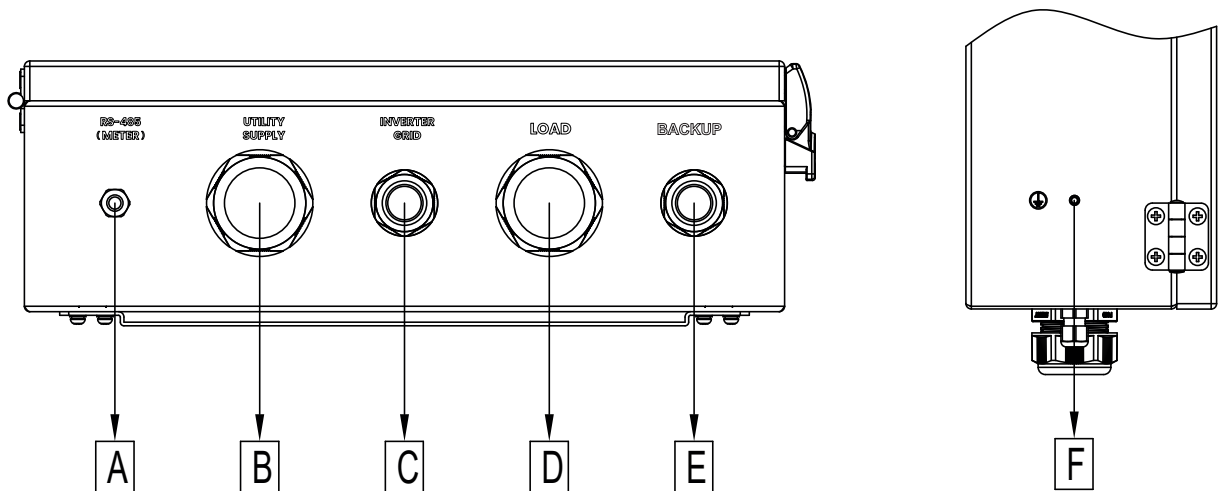




Disposal as electronic waste

AUFBAU UND LIEFERUMFANG

Battery vision three backup booster

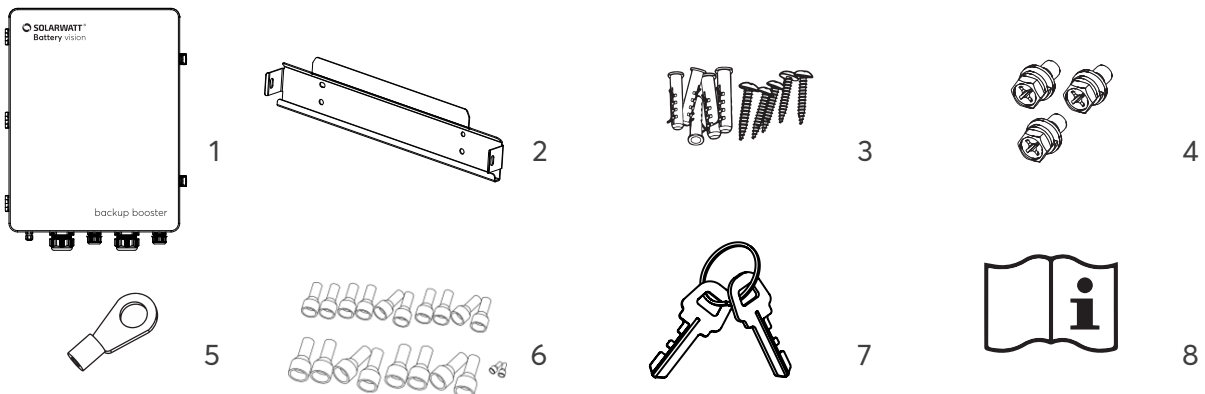


A ANSCHLUSS RS485
(ZÄHLER) OPTIONAL*
B ANSCHLUSS NETZ

C ANSCHLUSS GRID DES
WECHSELRICHTERS
D ANSCHLUSS HAUS

E ANSCHLUSS BACKUP
DES WECHSELRICHTERS
F ERDUNG

* der Eingangs A (Zähler) wird nicht belegt, der Zähler (Chint Meter DTSU 666) wird am Inverter vision angeschlossen

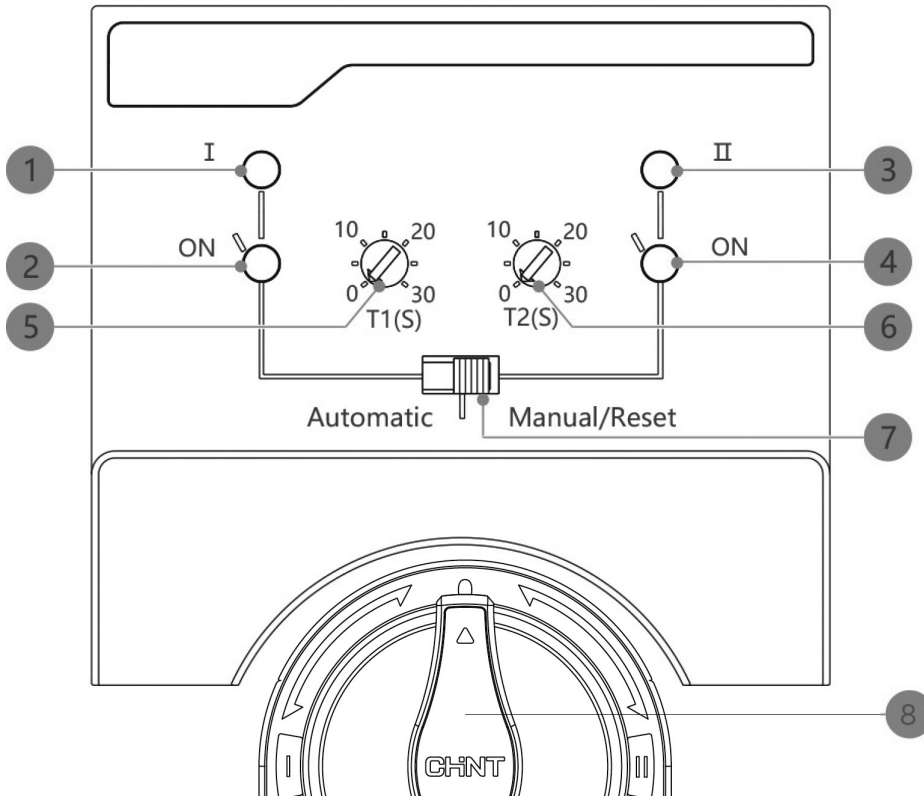


1 Battery vision three backup booster
2 Wandhalter
3 Schrauben und Dübel (4x)
4x für Wandbefestigung
4 Schrauben
2x für Befestigung backup booster an Wand-
halter, 1x Erdung

5 Kabelschuh für
Erdungskabel
6 Aderendhülsen (20x)

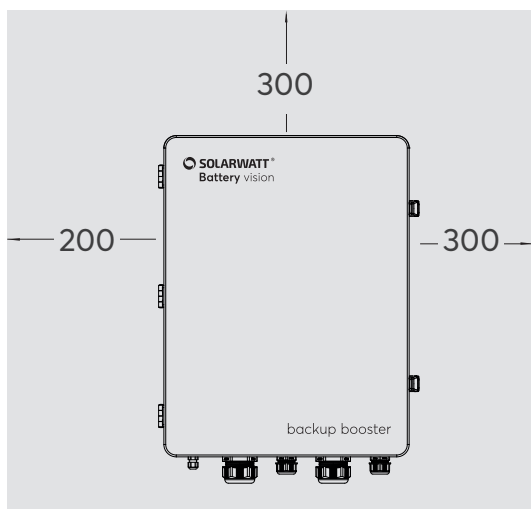
7 Schlüssel
8 Schnellstartanleitung
Sicherheitshinweise

Einstellungen und Funktionen

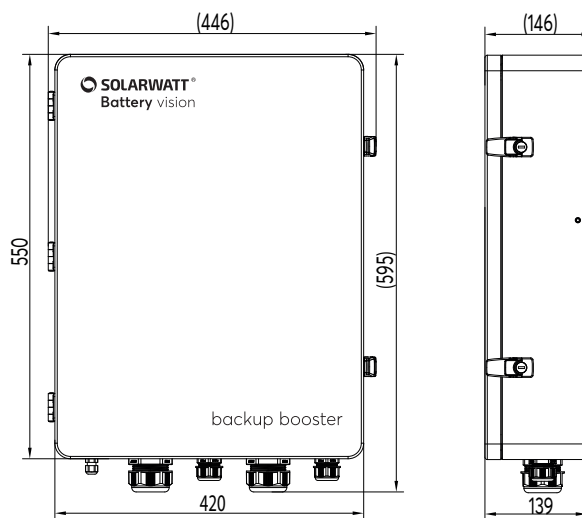


- 1 Anzeige für **netzseitige Spannung**
LED leuchtet rot, wenn **Spannung vom öffentlichen Netz anliegt**
- 2 Anzeige für die **Stromversorgung aus dem öffentlichen Netz**
LED leuchtet grün, wenn die **netzseitige Stromversorgung zugeschaltet ist**
Schalterstellung nach links
- 3 Anzeige für **Spannung im backup-Pfad**
LED leuchtet rot, wenn **Spannung am backup Pfad anliegt**
- 4 Anzeige für **Netzersatzstromversorgung**
LED leuchtet grün, wenn die **Netzersatzstromversorgung zugeschaltet ist**
Schalterstellung nach rechts
- 5 Einstellung der Umschaltverzögerungszeit für das Umschalten vom netzgekoppelten Betrieb auf Netzersatzbetrieb
- 6 Einstellung der Rücklaufverzögerungszeit für das Umschalten von Netzersatzbetrieb in den netzgekoppelten Betrieb
- 7 Automatisches/manuelles Umschalten
- 8 Umschalter zwischen Stromversorgung aus dem öffentlichen Netz und Netzersatzbetrieb

MONTAGEABSTAND UND ABMESSUNGEN

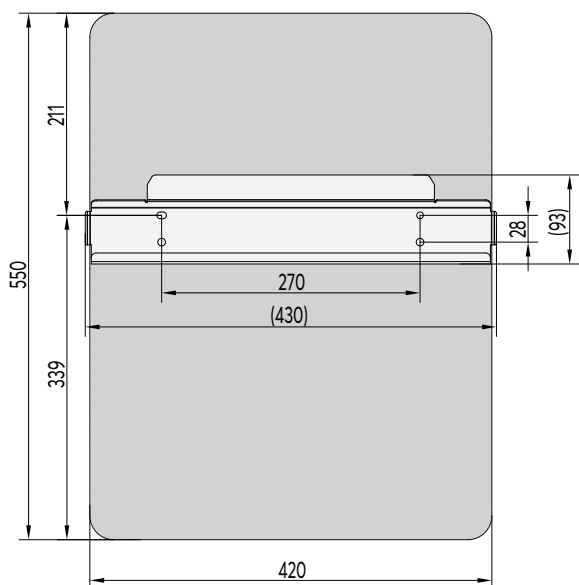


Minimaler Platz für die Installation:
unten: entspr. installationstech. Erfordernissen
vorn: 1.200 mm

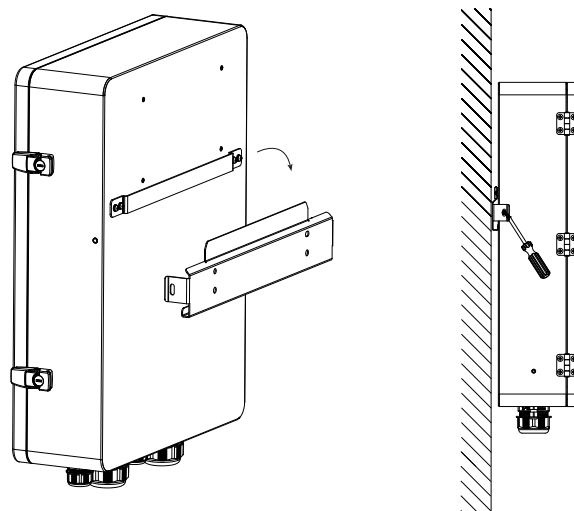


Abmessungen

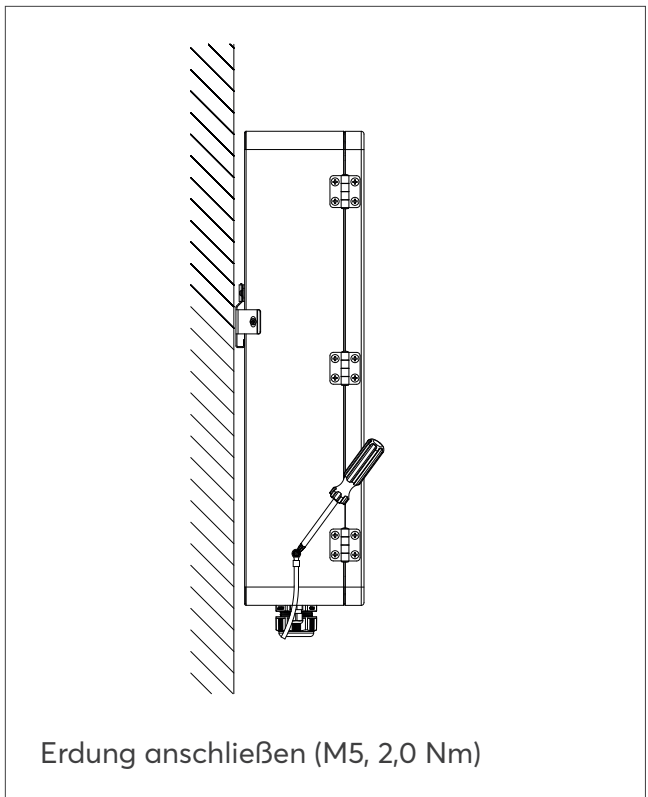
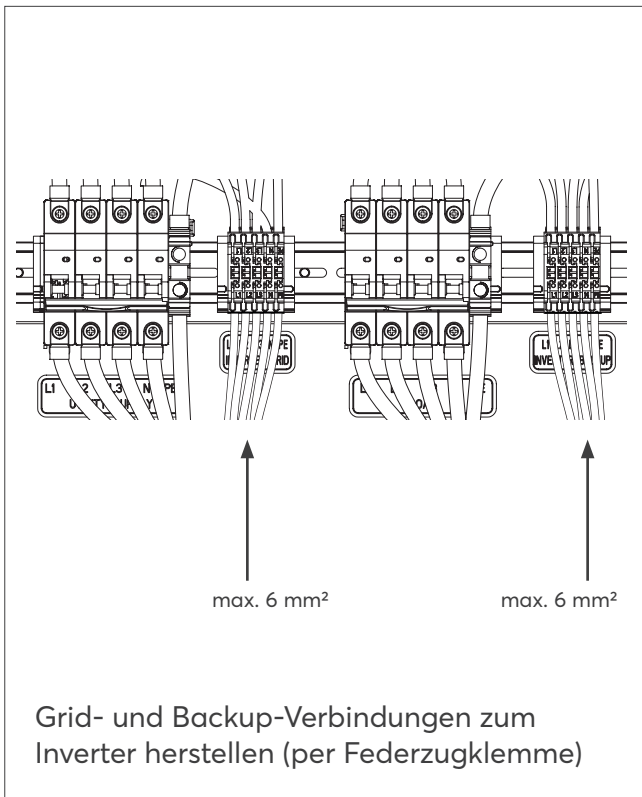
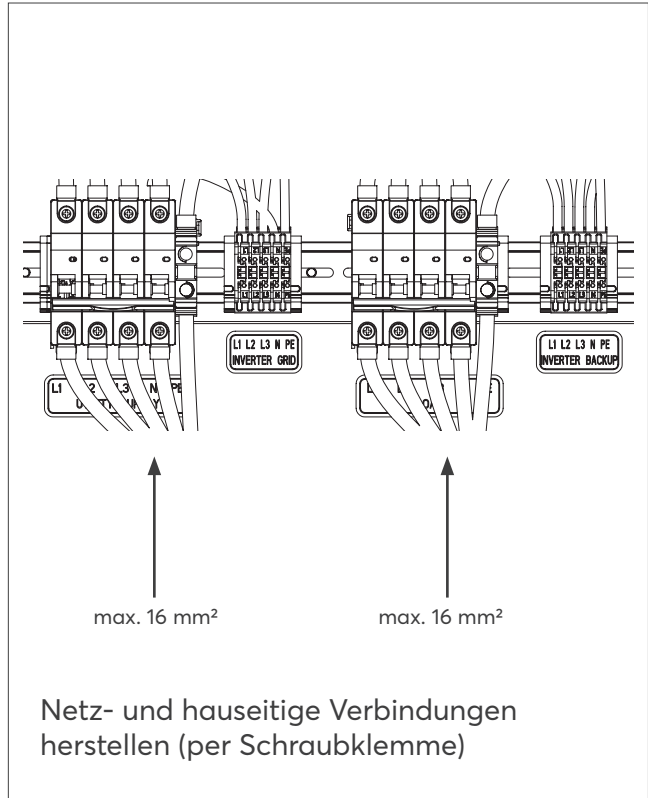
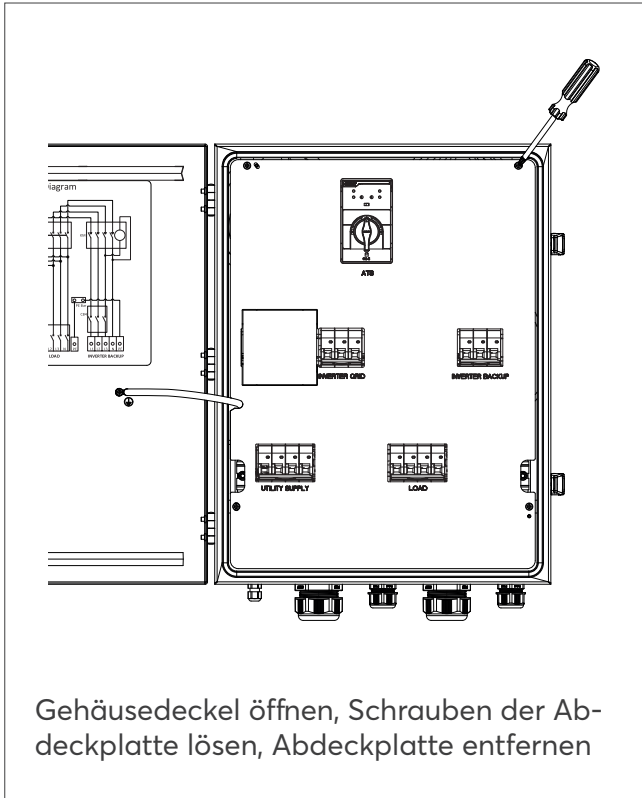
MONTAGE



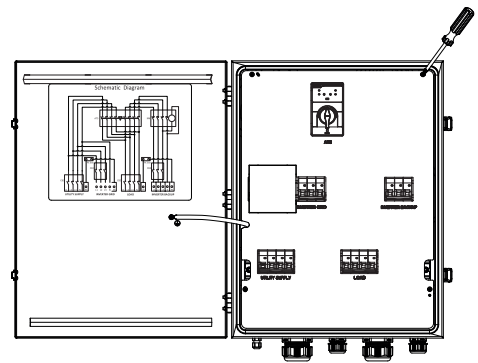
Wandhalter an der Wand befestigen



Backup booster einhängen und fixieren

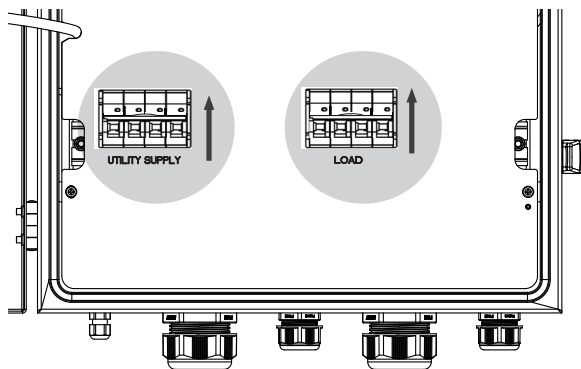


- Prüfen, dass das Gerät sicher und zuverlässig installiert ist.
- Prüfen, ob das Erdungskabel richtig, fest und zuverlässig angeschlossen ist.
- Prüfen, ob alle Kabel richtig, fest und zuverlässig angeschlossen sind und die Phasenfolge korrekt ist.

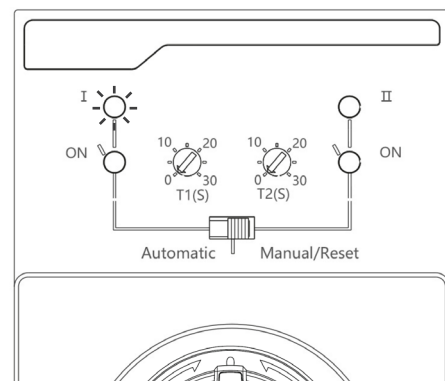


Abdeckplatte schließen

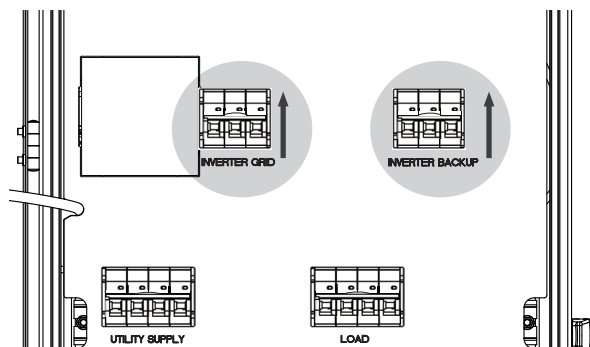
SYSTEMSTART



Leitungsschutzschalter *Utility supply* und *Load* zuschalten



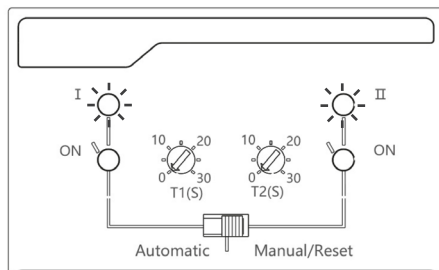
LED für netzseitige Spannung (oben links) leuchtet rot



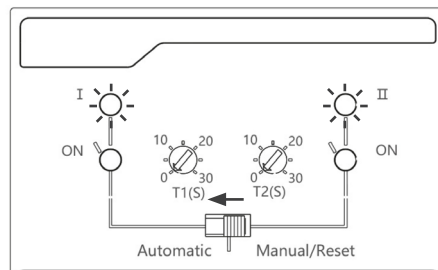
Leitungsschutzschalter *Inverter Grid* und *Inverter Backup* zuschalten



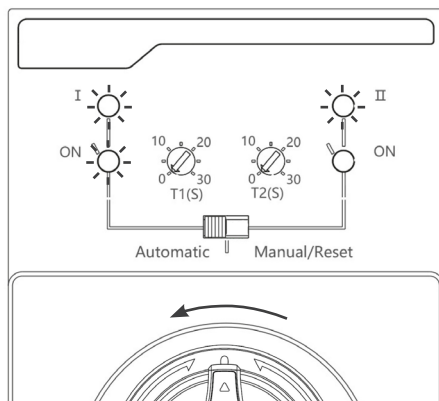
Inverter vision three und Battery vision gemäß Onlinehandbuch starten



Wenn der Wechselrichter startet, leuchtet die LED für Spannung am backup Pfad (oben rechts) rot.

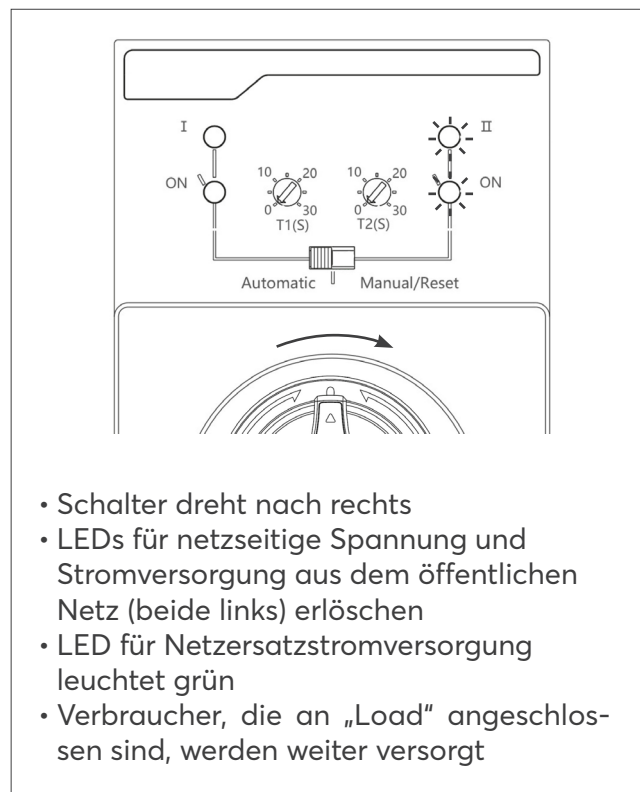
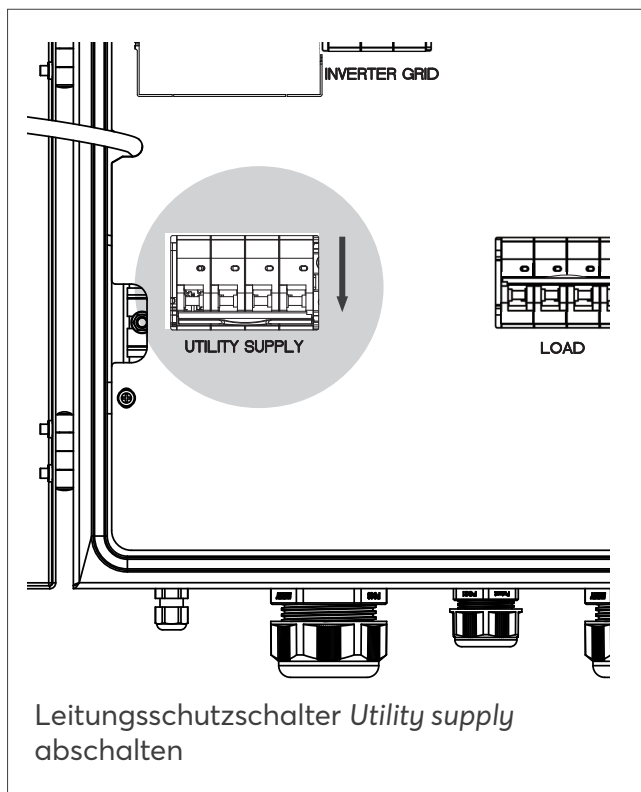


Schiebeschalter von „Manual“ auf „Automatic“ umstellen



Umschalter dreht nach links, LED für Stromversorgung aus dem öffentlichen Netz (unten links) leuchtet grün

TEST NETZERSATZBETRIEB



- Schalter dreht nach rechts
- LEDs für netzseitige Spannung und Stromversorgung aus dem öffentlichen Netz (beide links) erlöschen
- LED für Netzersatzstromversorgung leuchtet grün
- Verbraucher, die an „Load“ angeschlossen sind, werden weiter versorgt

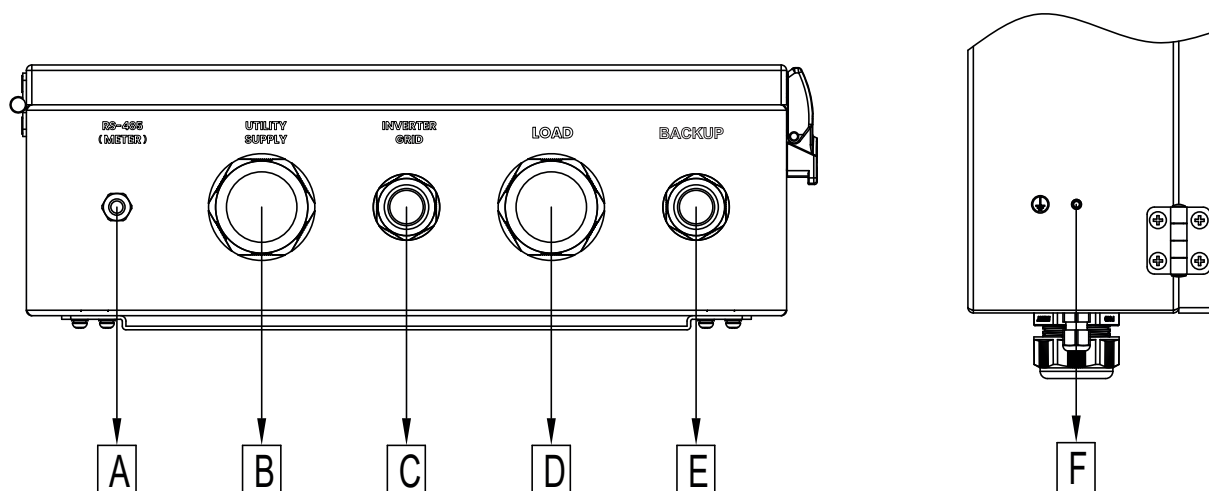
- Schalter dreht nach links
- LEDs für netzseitige Spannung und Stromversorgung aus dem öffentlichen Netz leuchten auf (eine rot, die andere grün)
- LED für Netzersatzstromversorgung erlischt
- alle Verbraucher werden versorgt



Entsorgung als Elektroschrott

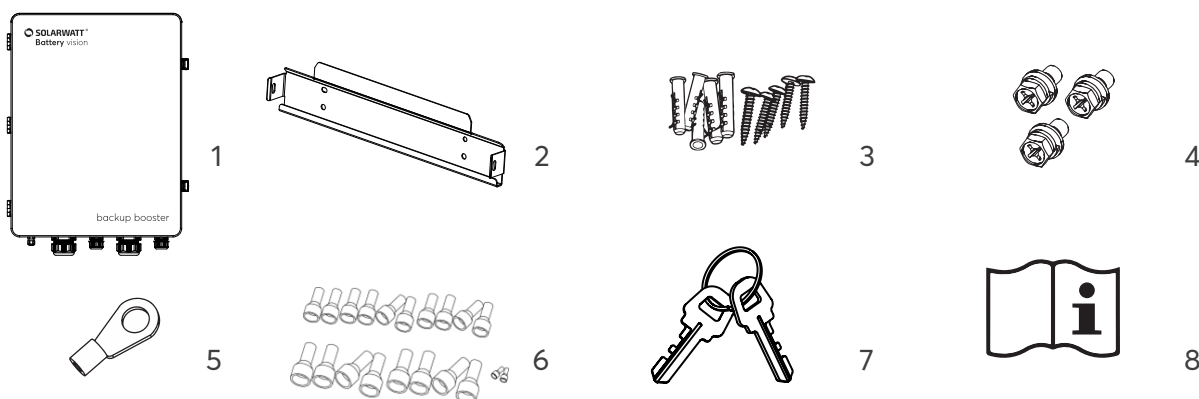
COMPOSITION DU SYSTÈME ET CONTENU DE LA LIVRAISON

Battery vision three backup booster



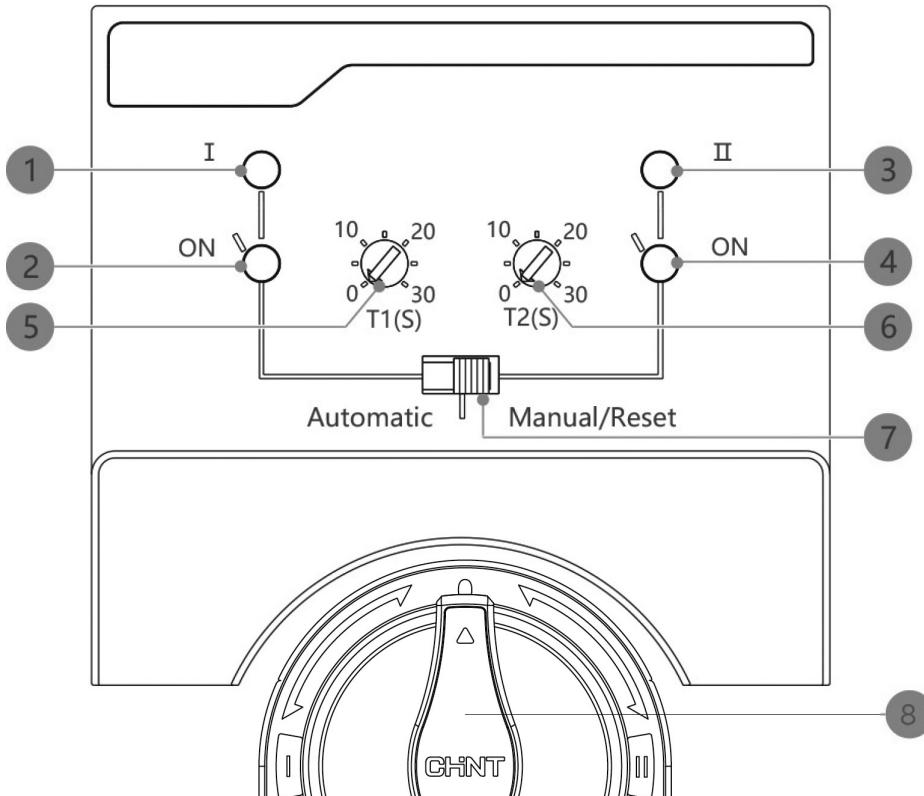
- | | | |
|--|-----------------------------------|-------------------------------------|
| A RACCORDEMENT RS485 (COMPTEUR) EN OPTION* | C RACCORDEMENT GRID DE L'ONDULEUR | E RACCORDEMENT BACKUP DE L'ONDULEUR |
| B RACCORDEMENT AU RÉSEAU | D RACCORDEMENT MAISON | F MISE À LA TERRE |

* L'entrée A (compteur) n'est pas utilisée, le compteur (Chint Meter DTSU 666) est raccordé à l'Inverter vision.



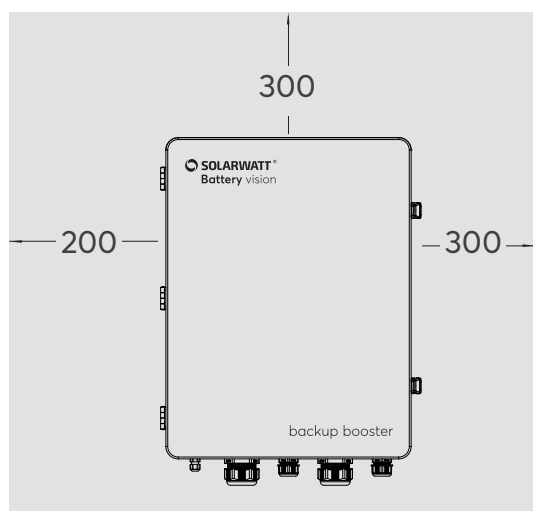
- | | | |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Battery vision three backup booster | 5 Cosse pour câble de mise à la terre | 7 Clé |
| 2 Support mural | 6 Embouts de câble (20x) | 8 Guide de démarrage rapide |
| 3 Vis et chevilles
4x pour la fixation murale | | Consignes de sécurité |
| 4 Vis
2x pour la fixation du backup booster au support mural, 1x mise à la terre | | |

Paramètres et fonctions

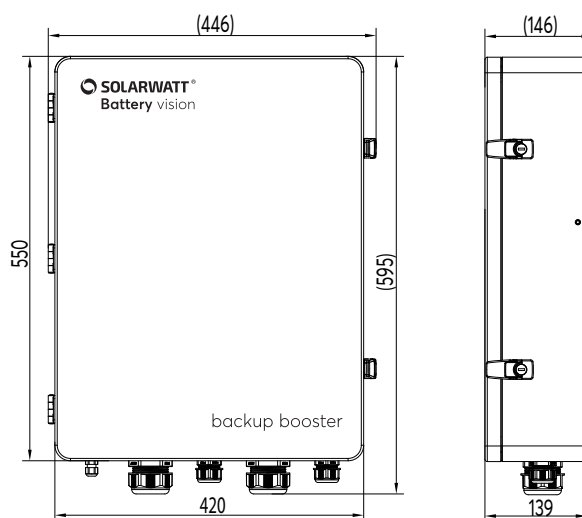


- 1 Affichage de la **tension du réseau**
La LED s'allume en rouge lorsque **la tension du réseau public est présente.**
- 2 Affichage pour l'alimentation en **courant du réseau public**
La LED s'allume en vert lorsque **l'alimentation électrique du réseau est activée.**
Position du commutateur vers la gauche
- 3 Affichage de la **tension dans le chemin backup**
La LED s'allume en rouge lorsque **la tension est présente sur le chemin backup.**
- 4 Affichage pour l'**alimentation de secours du réseau**
La LED s'allume en vert lorsque **l'alimentation de secours du réseau est activée.**
Position du commutateur vers la droite
- 5 Réglage de la temporisation de commutation pour le passage du fonctionnement couplé au réseau au fonctionnement de remplacement du réseau
- 6 Réglage de la temporisation de retour pour la commutation du mode de remplacement du réseau au mode couplé au réseau
- 7 Commutation automatique/manuelle
- 8 Commutateur entre l'alimentation électrique par le réseau public et le mode de remplacement du réseau

DISTANCE DE MONTAGE ET DIMENSIONS

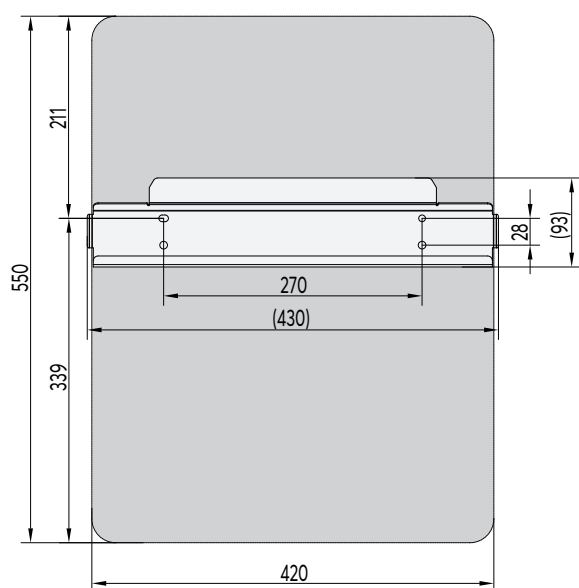


Espace d'installation minimum
en bas : selon les exigences techniques
d'installation
à l'avant : 1 200 mm

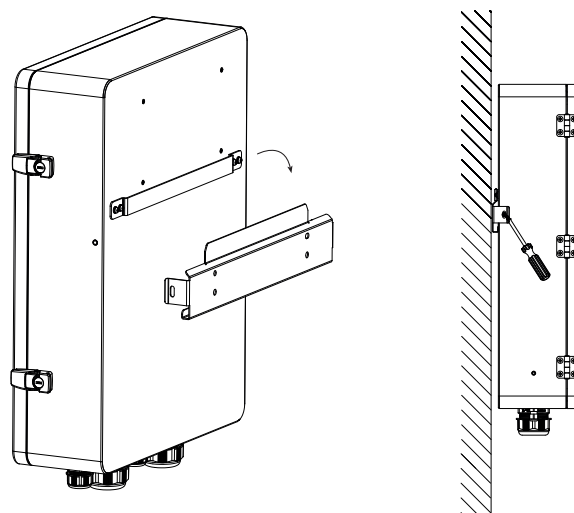


Dimensions

MONTAGE

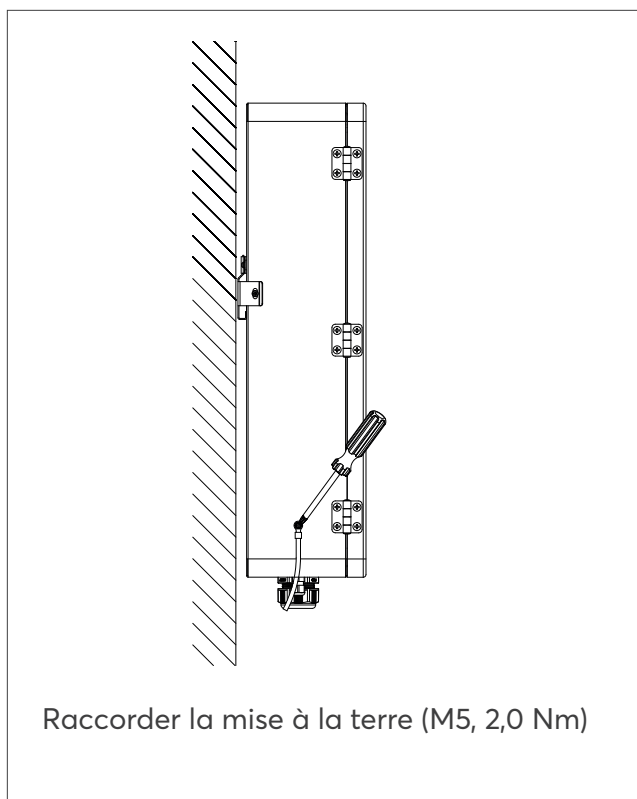
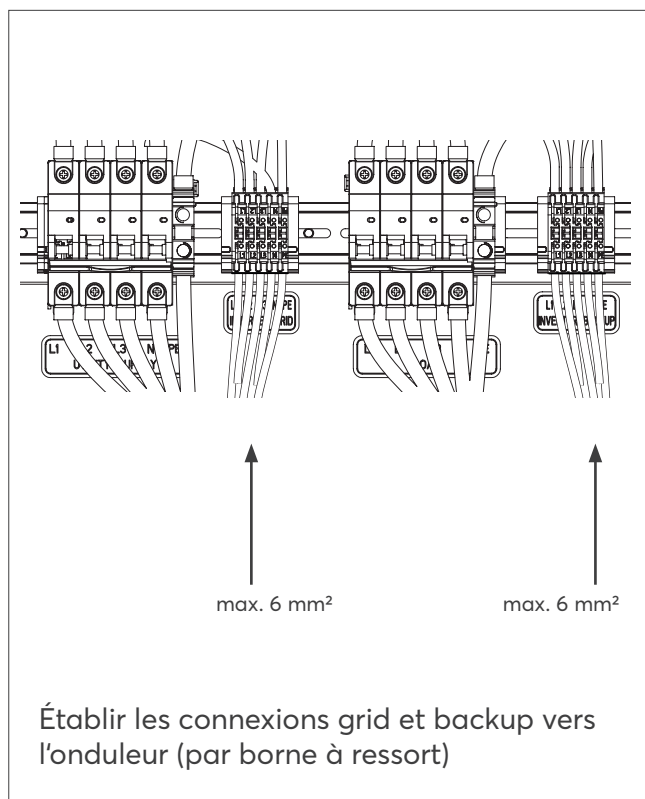
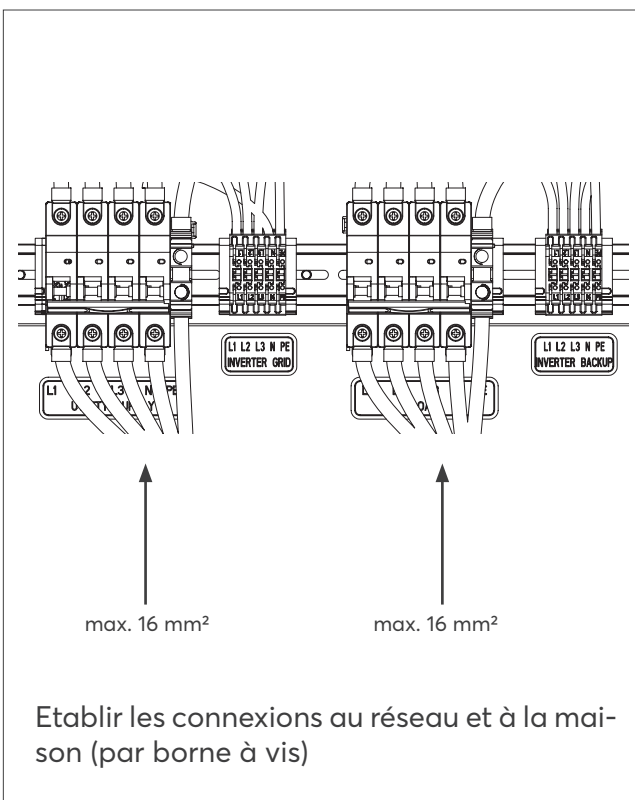
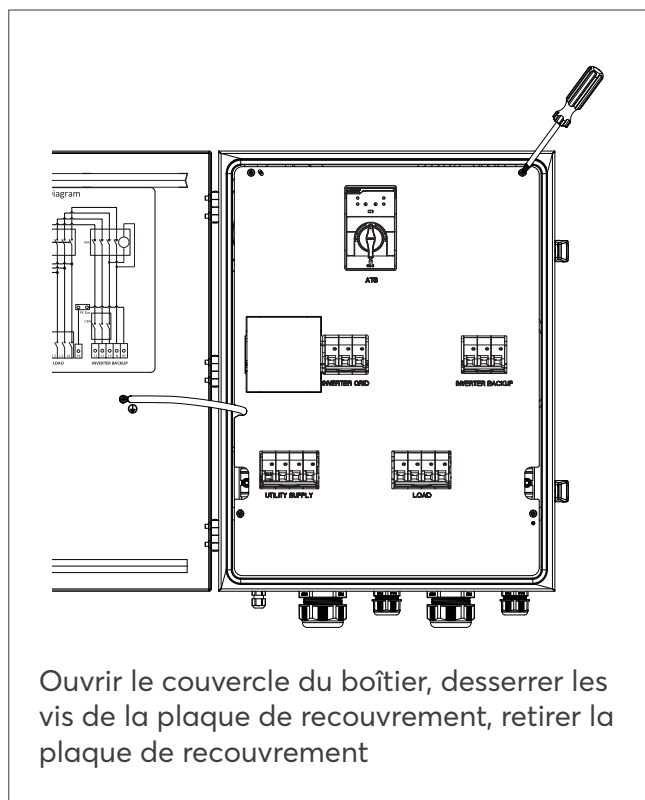


Fixer le support mural avec des vis et
des chevilles adaptées au mur



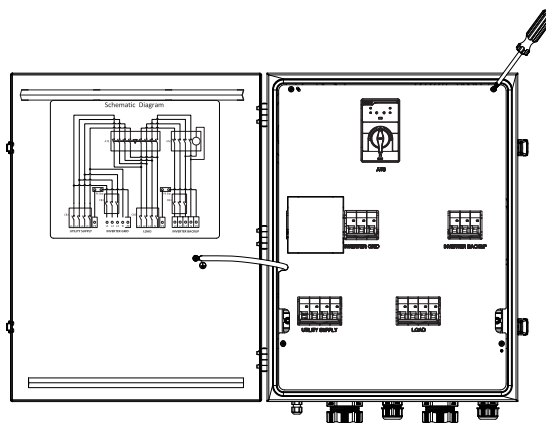
Accrocher l'onduleur sur le support, et
verrouiller-le avec deux vis

INSTALLATION ENTRE LA DISTRIBUTION DOMESTIQUE ET INVERTER VISION



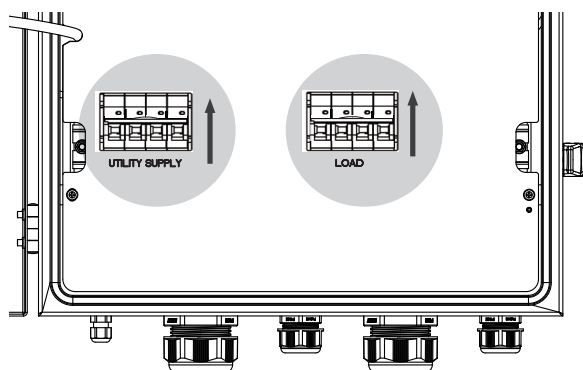
INSTALLATION ENTRE LA DISTRIBUTION DOMESTIQUE ET INVERTER VISION

- Vérifier que l'appareil est installé de manière sûre et fiable.
- Vérifier que le câble de mise à la terre est raccordé correctement, fermement et de manière fiable.
- Vérifier que tous les câbles sont raccordés correctement, fermement et de manière fiable et que l'ordre des phases est correct.

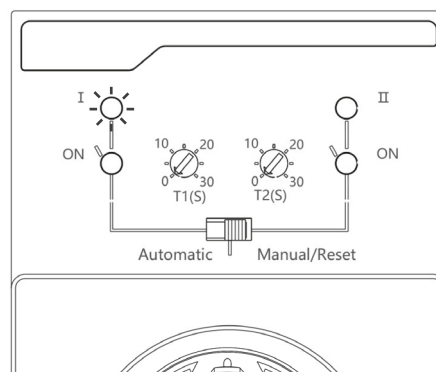


Fermer le couvercle

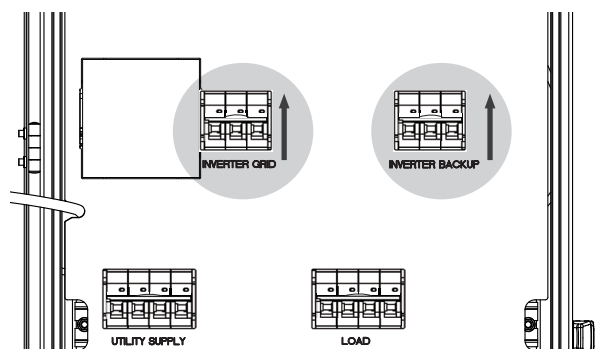
DÉMARRAGE DU SYSTÈME



Enclencher le disjoncteur *Utility supply* et *Load*



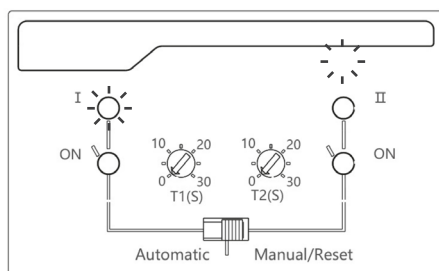
La LED pour la tension côté réseau (en haut à gauche) s'allume en rouge



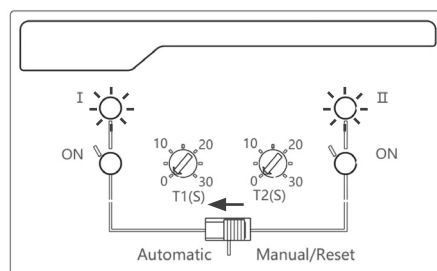
Enclencher le disjoncteur *Inverter Grid* et *Inverter Backup*



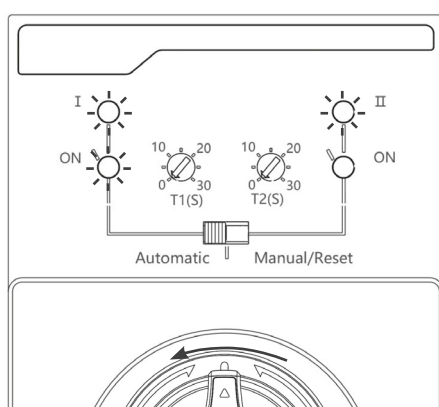
Démarrer Inverter vision three et Battery vision conformément au manuel en ligne



Lorsque l'onduleur démarre, la LED de tension sur le chemin du backup (en haut à droite) s'allume en rouge.

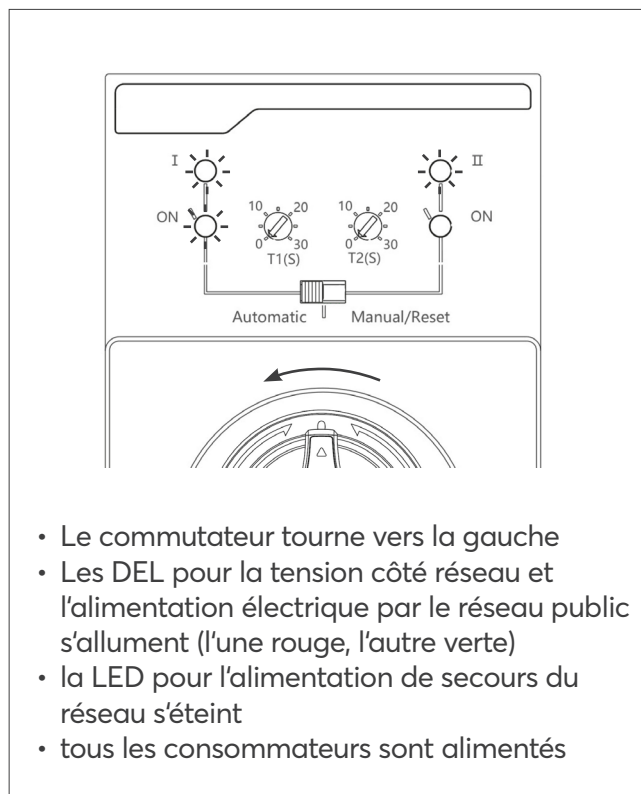
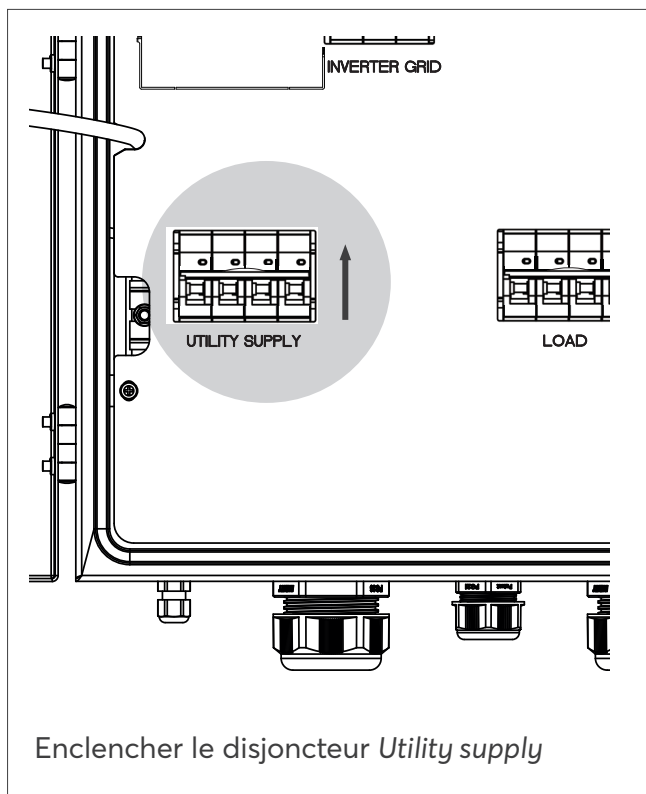
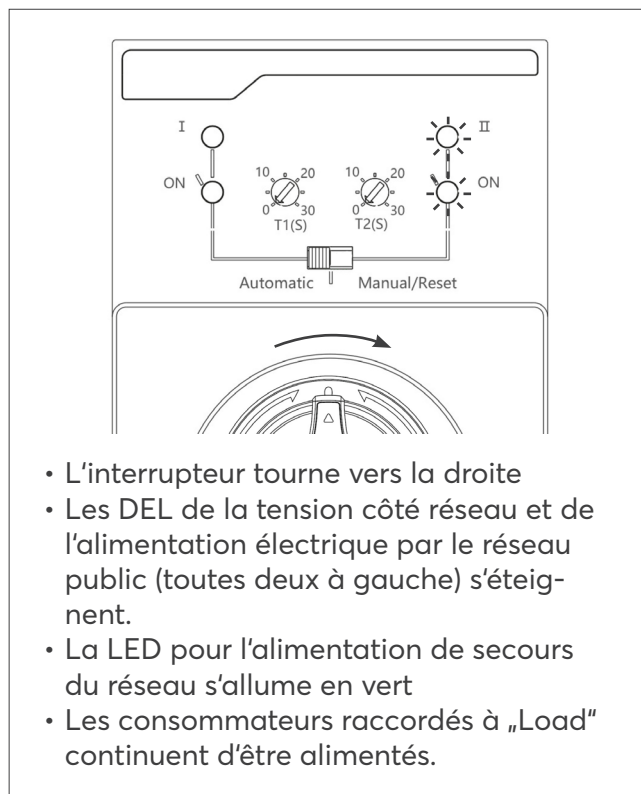
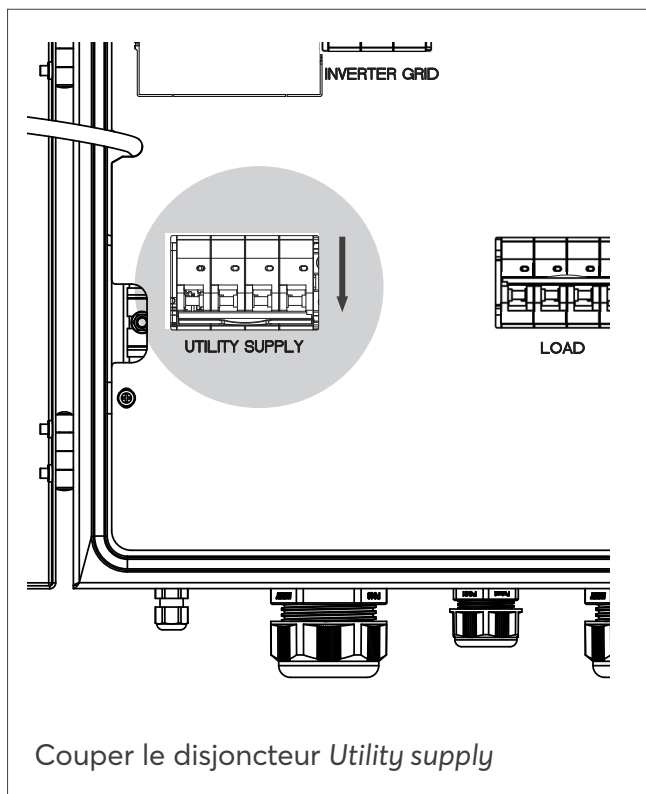


Faire passer l'interrupteur à coulisse de „Manual” à „Automatic”.



Le commutateur se tourne vers la gauche, la LED pour l'alimentation électrique à partir du réseau public (en bas à gauche) s'allume en vert.

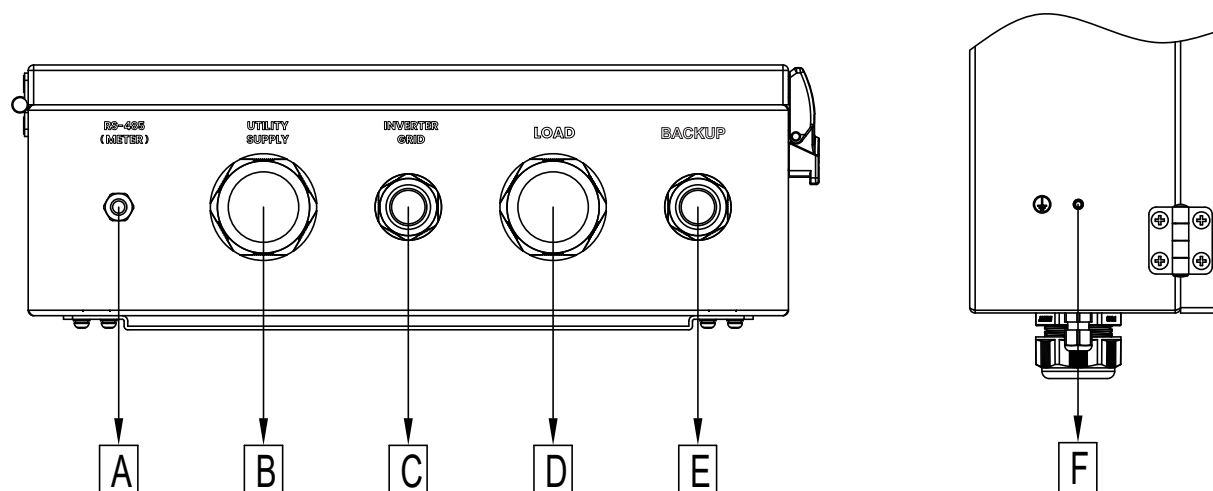
TEST DU MODE DE REMPLACEMENT DU RÉSEAU





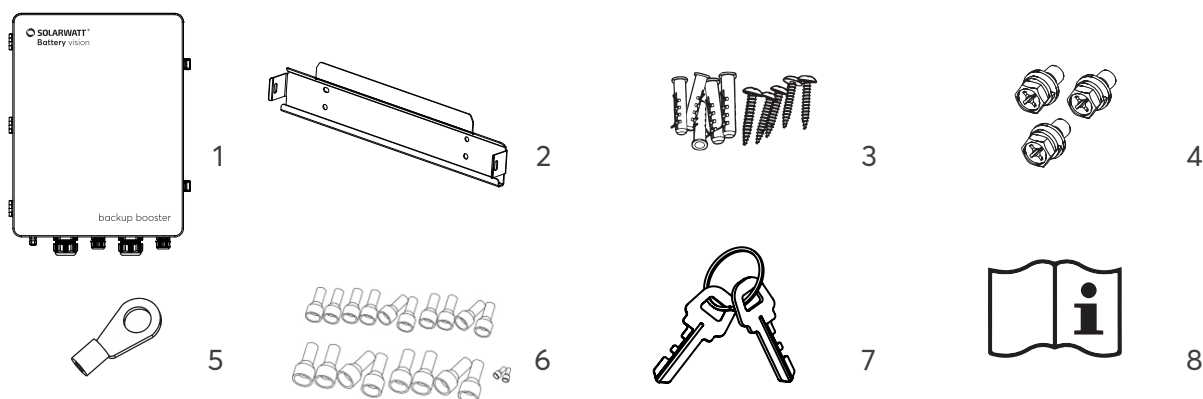
Elimination comme déchet électrique

Battery vision three backup booster



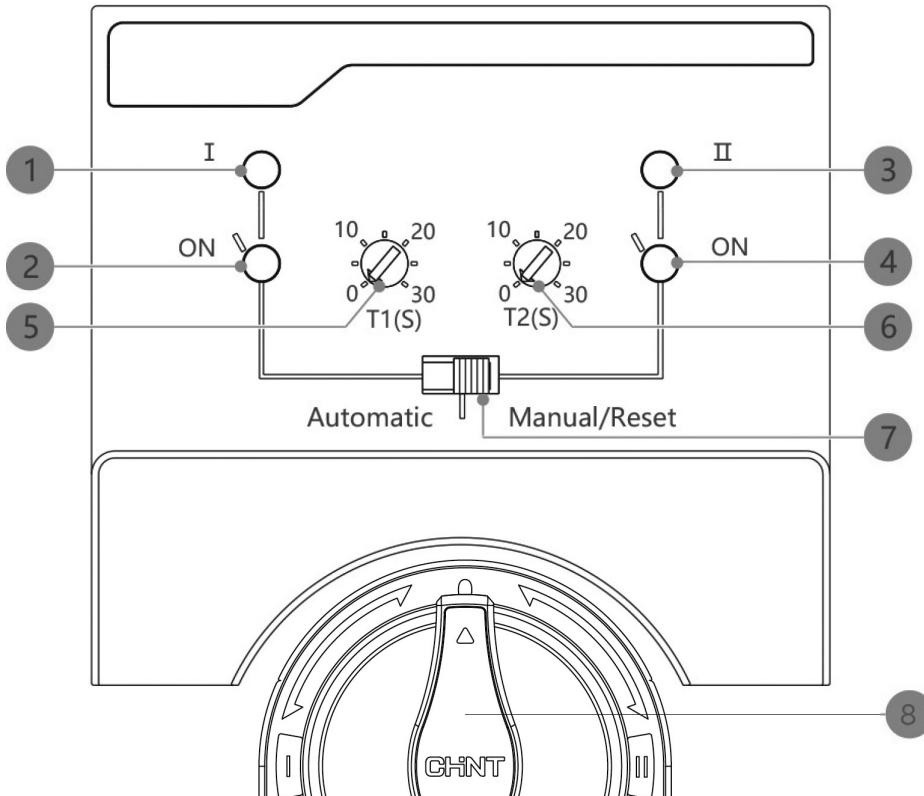
- | | | |
|---|-----------------------------------|--|
| A COLLEGAMENTO RS485 (CONTATORE) OPZIONALE* | C COLLEGAMENTO GRID DELL'INVERTER | E COLLEGAMENTO DI BACKUP DELL'INVERTER |
| B COLLEGAMENTO ALLA RETE | D COLLEGAMENTO ALLA CASA | F MESSA A TERRA |

* L'ingresso A (contatore) non è utilizzato, il contatore (Chint Meter DTSU 666) è collegato all'inverter.



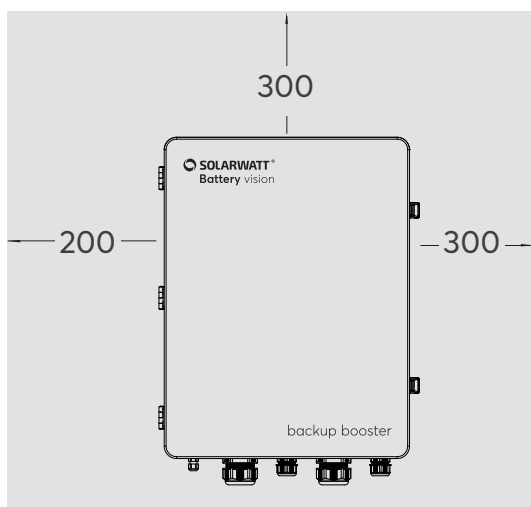
- | | | |
|--|---------------------------------------|--|
| 1 Battery vision three backup booster | 5 Capocorda per cavo di messa a terra | 7 Chiave |
| 2 Staffa a parete | 6 Ghiera per cavi (20x) | 8 Guida rapida Istruzioni di sicurezza |
| 3 Viti e tasselli
4x per il montaggio a parete | | |
| 4 Viti
2x per il fissaggio del backup booster alla staffa a parete, 1x per la messa a terra | | |

Impostazioni e funzioni

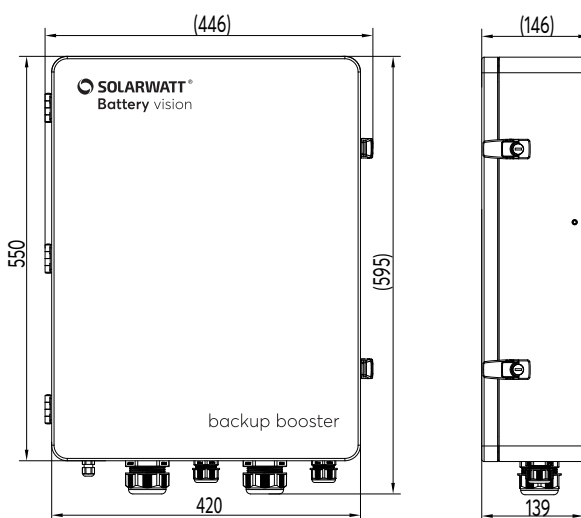


- 1 Visualizzazione per **la tensione di rete**
Il LED si illumina di rosso quando è presente **la tensione della rete pubblica**.
- 2 Visualizzazione **dell'alimentazione dalla rete pubblica**
Il LED si illumina di verde quando **l'alimentazione di rete è inserita**.
Posizione dell'interruttore a sinistra
- 3 Visualizzazione della **tensione nel percorso di backup**
Il LED si accende in rosso quando è presente **la tensione sul percorso di backup**
- 4 Visualizzazione per **l'alimentazione di riserva della rete**
Il LED si illumina di verde quando **l'alimentazione di riserva di rete è inserita**
Posizione dell'interruttore a destra
- 5 Impostazione del ritardo di commutazione per il passaggio dal funzionamento con accoppiamento di rete al funzionamento con backup di rete
- 6 Impostazione del ritardo di ritorno per il passaggio dal funzionamento con alimentazione di backup di rete al funzionamento con collegamento alla rete
- 7 Commutazione automatica/manuale
- 8 Commutazione tra l'alimentazione dalla rete pubblica e la modalità di backup di rete

DISTANZA DI MONTAGGIO E DIMENSIONI

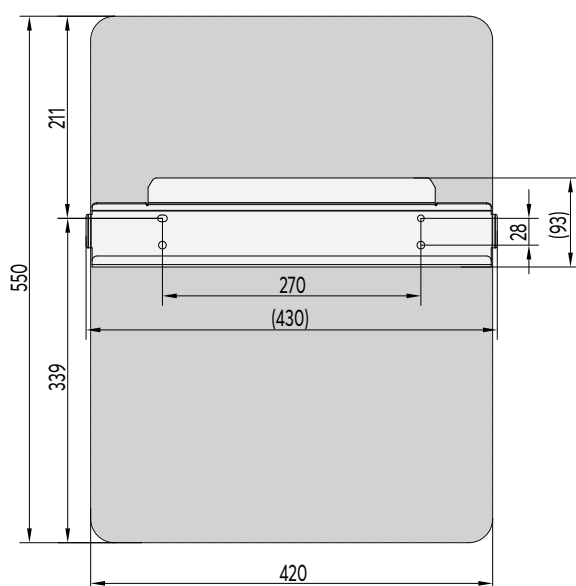


Spazio minimo di installazione
in basso: secondo i requisiti tecnici di
installazione
in avanti: 1.200 mm

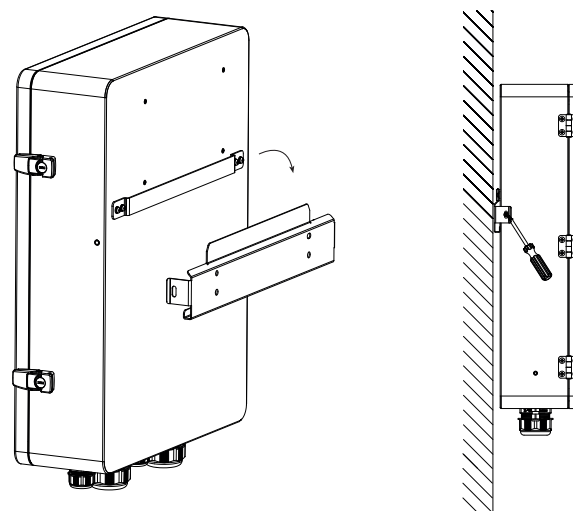


Dimensioni

MONTAGGIO

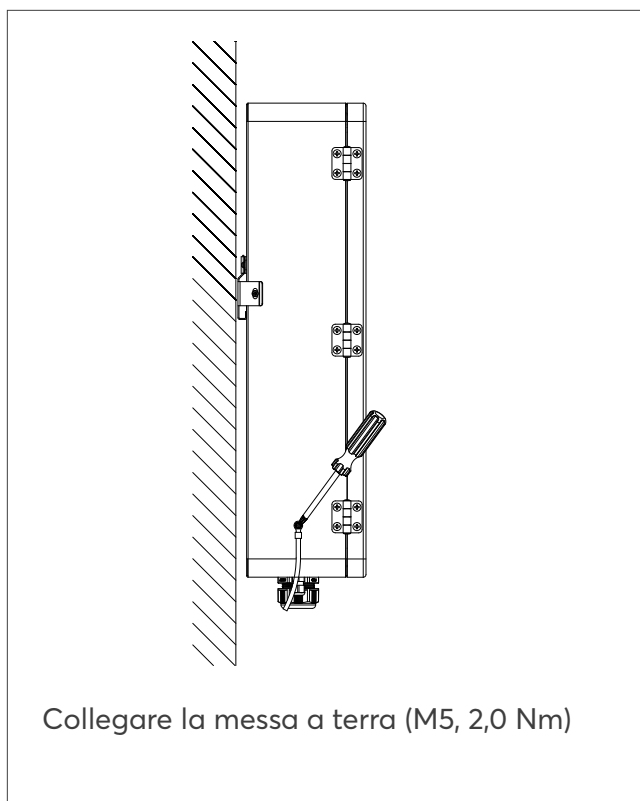
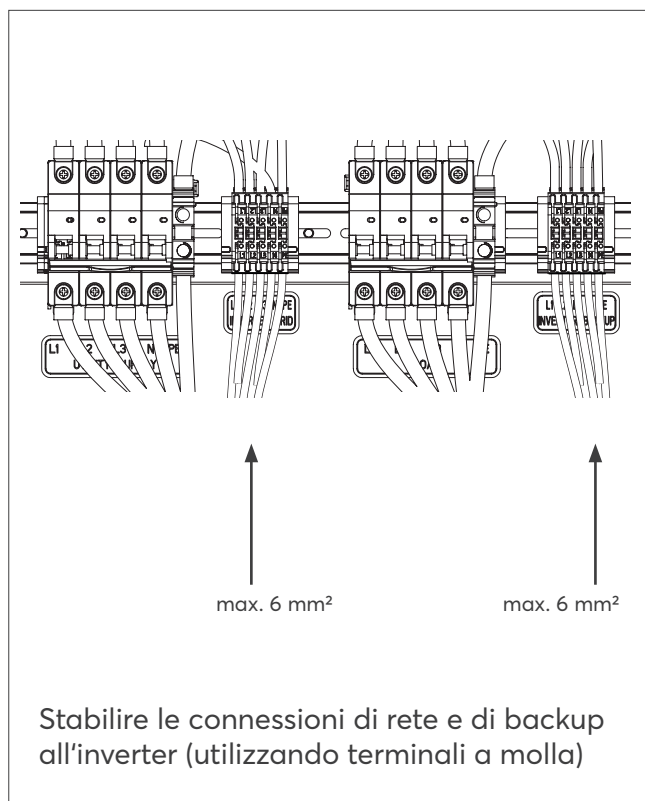
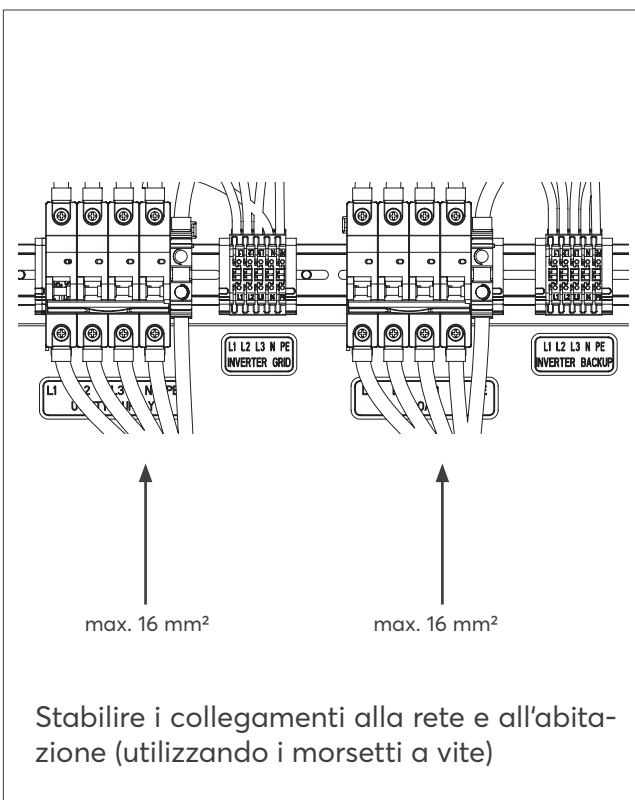
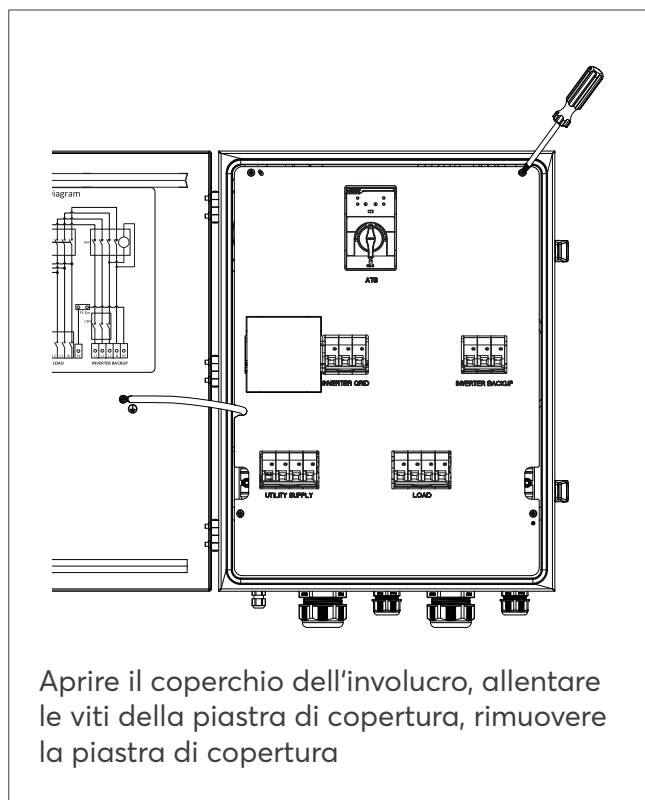


Fissare la staffa a parete con le viti



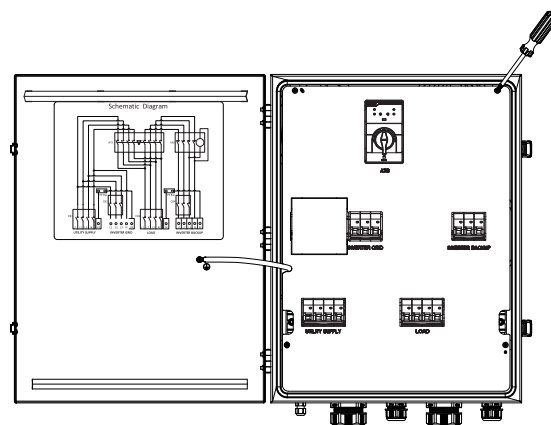
Appendere il Battery vision three backup
booster alla staffa e fissarlo con due viti

INSTALLAZIONE TRA LA DISTRIBUZIONE DOMESTICA E L'INVERTER VISION



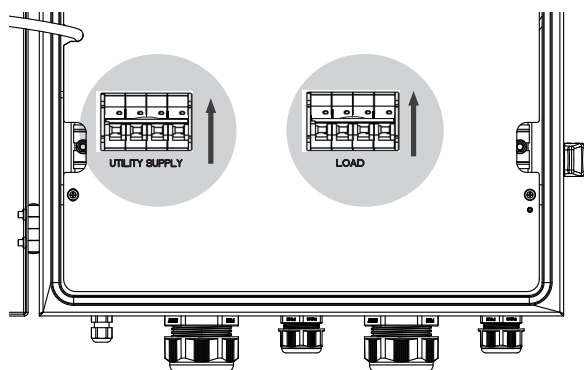
INSTALLAZIONE TRA LA DISTRIBUZIONE DOMESTICA E L'INVERTER VISION

- Verificare che l'apparecchio sia installato in modo sicuro e affidabile.
- Verificare che il cavo di messa a terra sia collegato in modo corretto, sicuro e affidabile.
- Verificare che tutti i cavi siano collegati in modo corretto, sicuro e affidabile e che la sequenza delle fasi sia corretta.

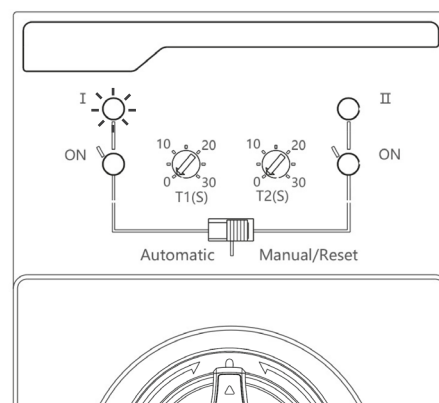


Chiudere la piastra di copertura

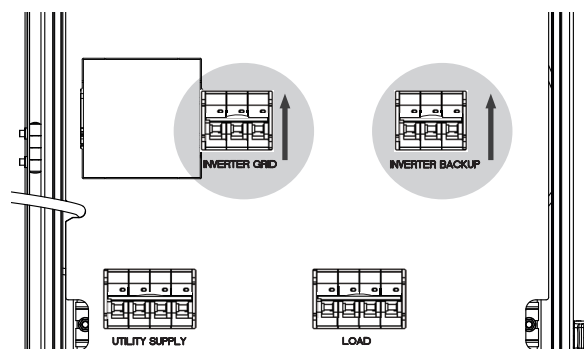
AVVIO DEL SISTEMA



Inserire l'interruttore automatico *Utility supply* e *Load*



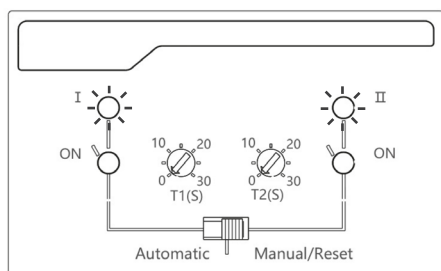
Il LED per la tensione di rete (in alto a sinistra) si illumina di rosso



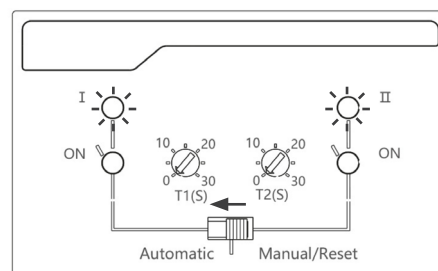
Inserire l'interruttore automatico *Inverter Grid* e *Inverter Backup*



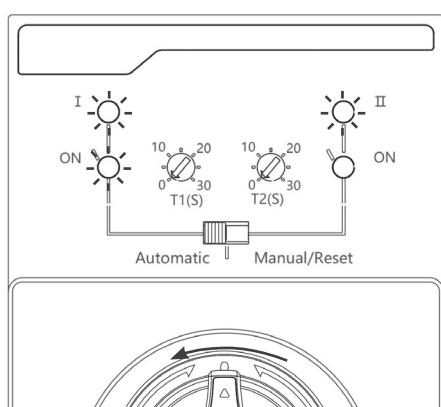
Avviare Inverter vision three e Battery vision secondo il manuale online



Quando l'inverter si avvia, il LED della tensione sul percorso di backup (in alto a destra) si illumina di rosso.

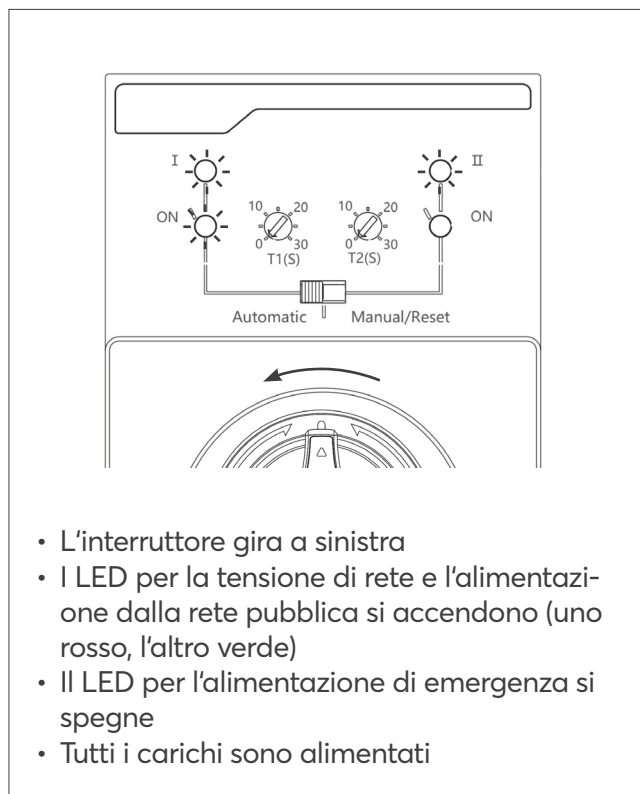
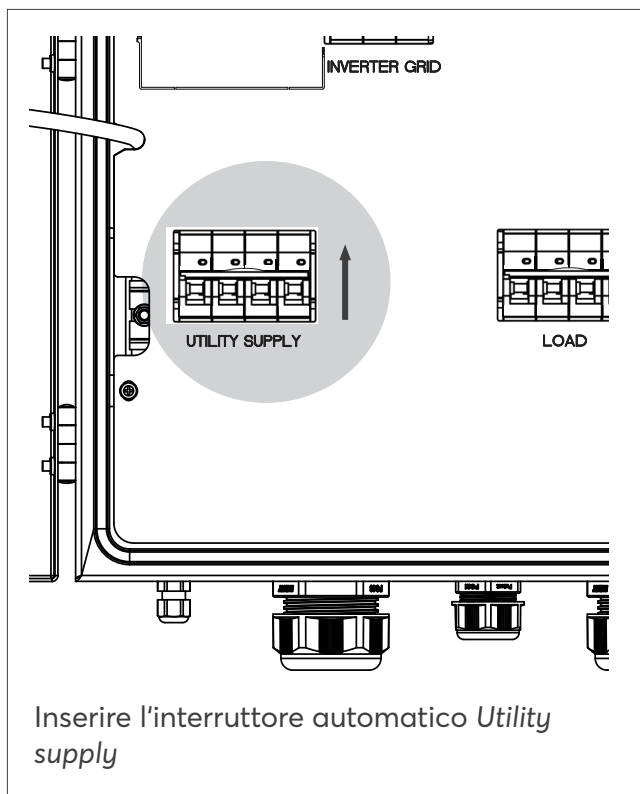
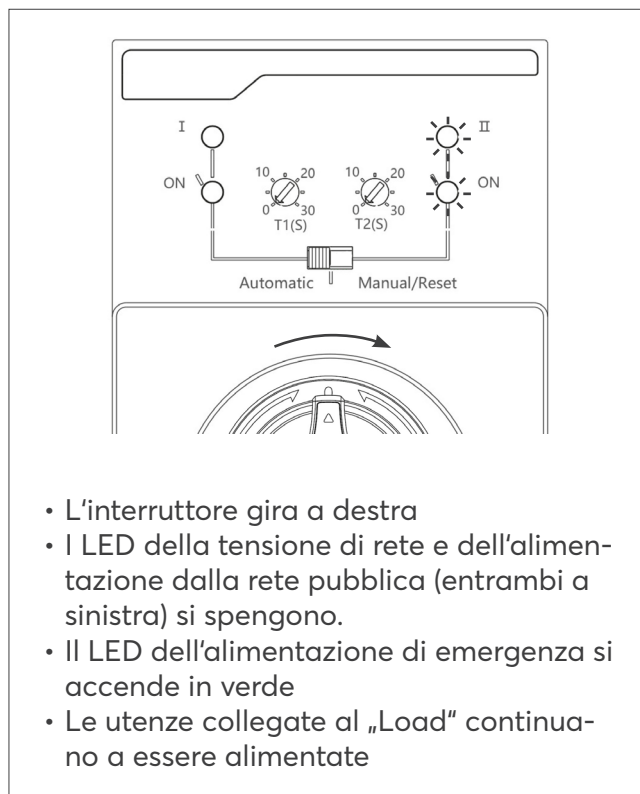
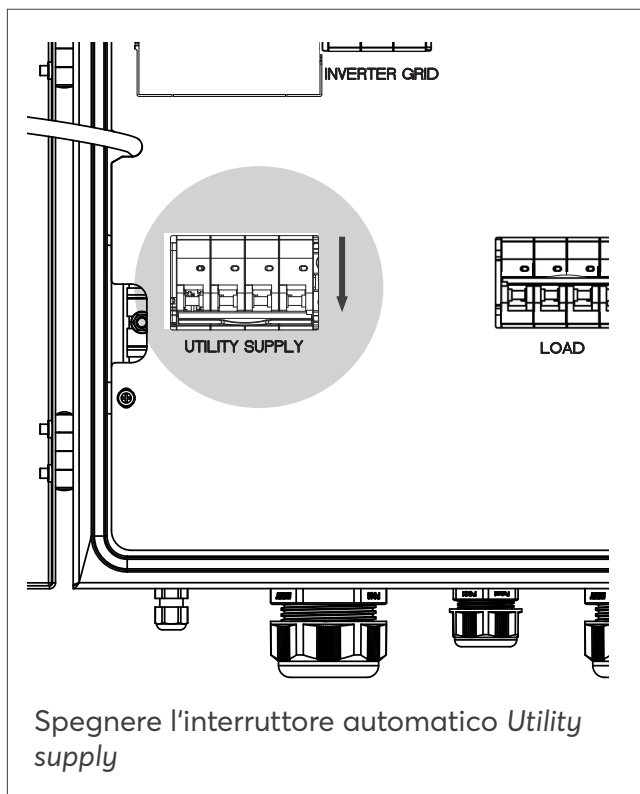


Commutare l'interruttore a scorrimento da „Manuale” ad „Automatico”.



L'interruttore gira a sinistra, il LED per l'alimentazione dalla rete pubblica (in basso a sinistra) si accende di verde.

TEST DEL FUNZIONAMENTO DEL BACKUP DI RETE

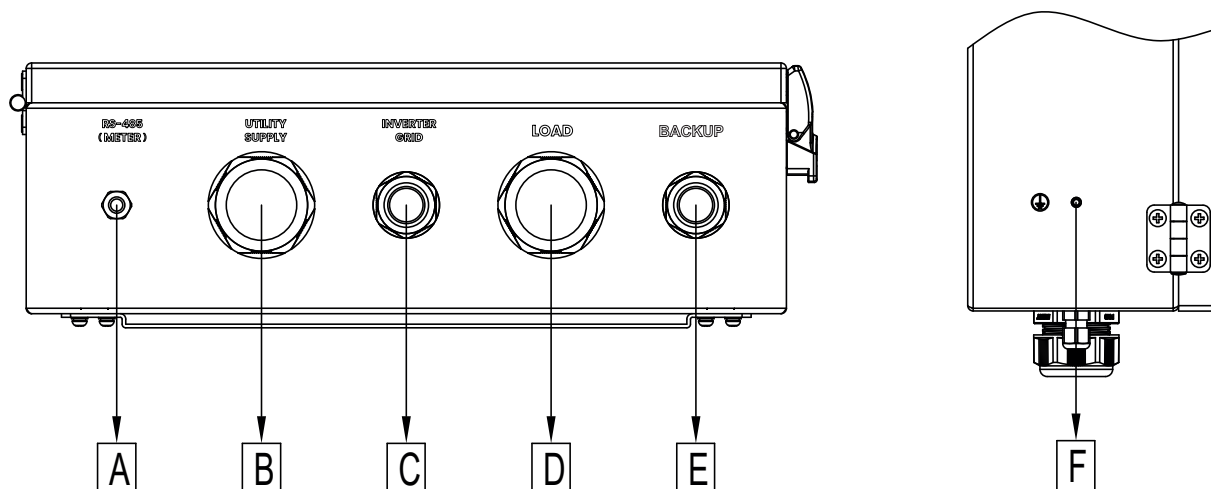




Smaltimento come rifiuto elettrico

TEKENINGEN EN PAKLIJSTEN VAN HET APPARAAT

Battery vision three backup booster

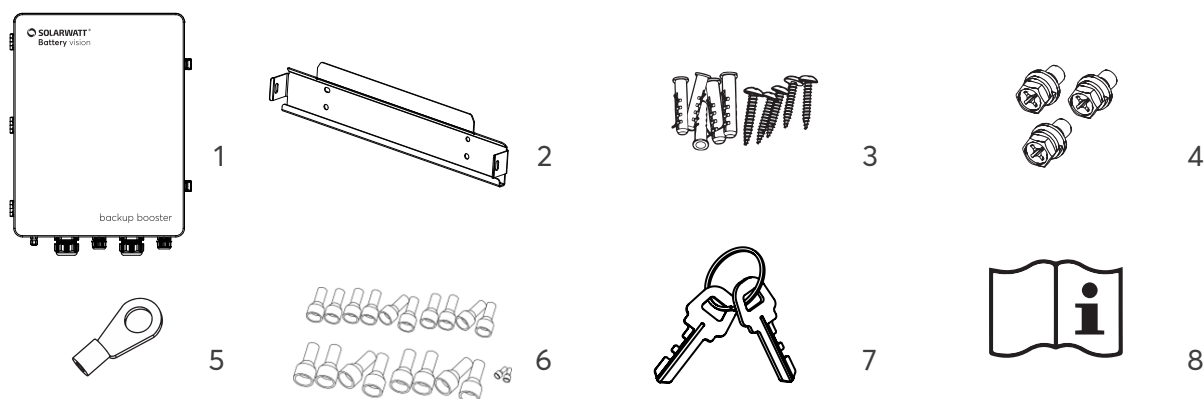


A RS485-AANSLUITING
(METER) OPTIONEEL*
B NETAANSLUITING

C NETAANSLUITING
VAN DE OMVORMER
D HUISAANSLUITING

E BACK-UP AANSLUITING
OMVORMER
F AARDING

* Aansluiting A (meter) wordt niet gebruikt, de meter (Chint Meter DTSU 666) is aangesloten op de Inverter vision.

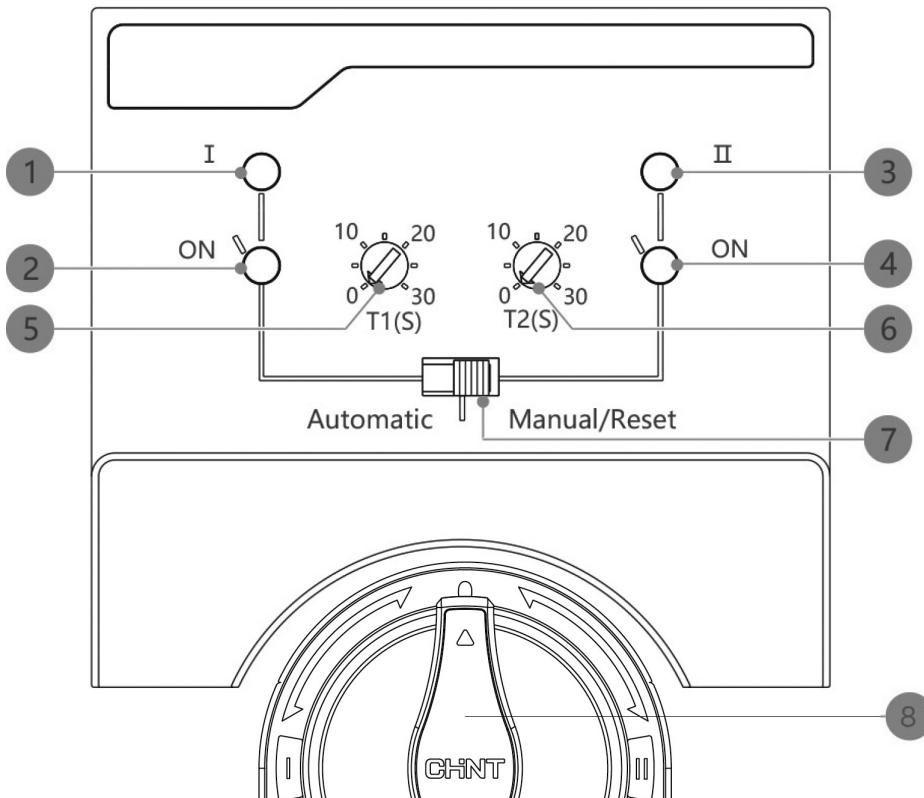


- 1 Battery vision three backup booster
- 2 Bevestigingsbeugel
- 3 Schroeven en pluggen
4x voor wandbevestiging
- 4 Schroeven
2x voor bevestiging backup booster aan bevestigingsbeugel, 1x aarding

- 5 Kabelschoen voor
aardingskabel
- 6 Adereindhulzen (20x)

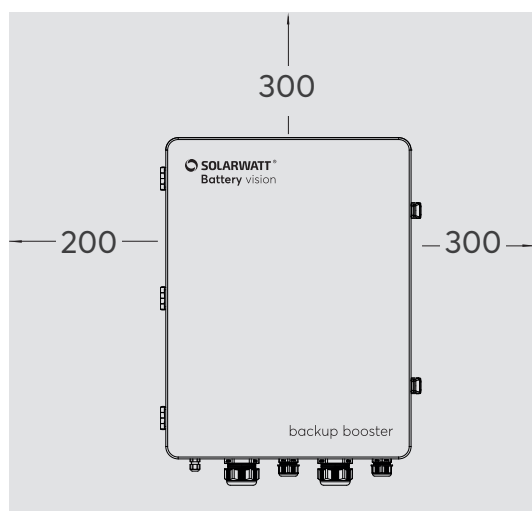
- 7 Sleutel
- 8 Snelstartgids
Veiligheidsinstructies

Instellingen en functies

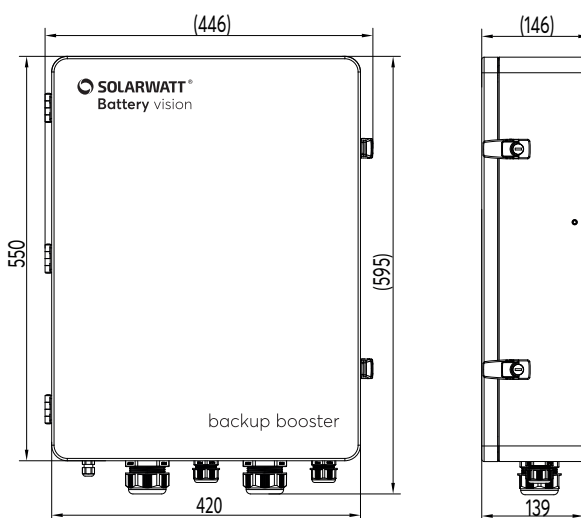


- 1 Indicator voor **netspanning**
LED brandt rood als er **spanning van het openbare elektriciteitsnet** aanwezig is
- 2 Indicator voor voeding **van het openbare stroomnet**
LED brandt groen bij **ingeschakelde netspanning**
Schakelaarpositie naar links
- 3 Indicator voor **spanning in back-up**
LED brandt rood als er **spanning op de back-upuitgang** aanwezig is
- 4 Indicator voor **netzijdige back-upvoeding**
LED brandt groen als de **netaansluiting voor back-upvoeding is ingeschakeld**
Schakelaarpositie naar rechts
- 5 Instellen van de omschakelvertragingstijd voor het omschakelen van netgekoppeld bedrijf naar netback-up bedrijf
- 6 Instellen van de terugschakelvertragingstijd voor het omschakelen van netgekoppeld back-up bedrijf naar netgekoppeld bedrijf
- 7 Automatische/handmatige omschakeling
- 8 Schakelaar voor het omschakelen tussen netgekoppeld bedrijf en back-upstroomvoorziening

MONTAGEAFSTAND EN AFMETINGEN

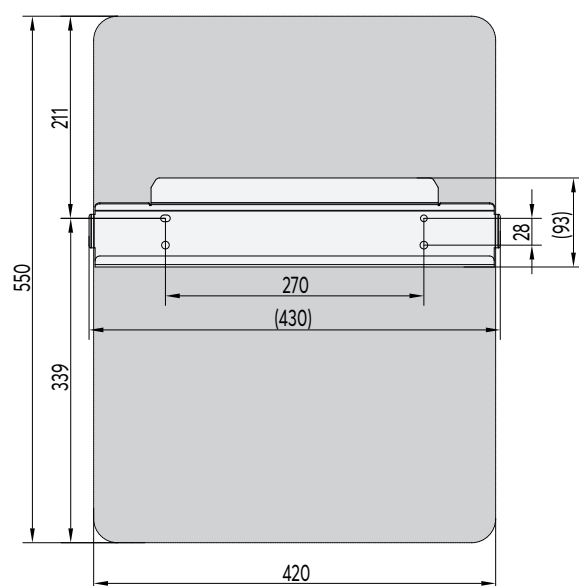


Minimale installatieruimte
 onder: afhankelijk van de installatie-eisen
 voorkant: 1.200 mm

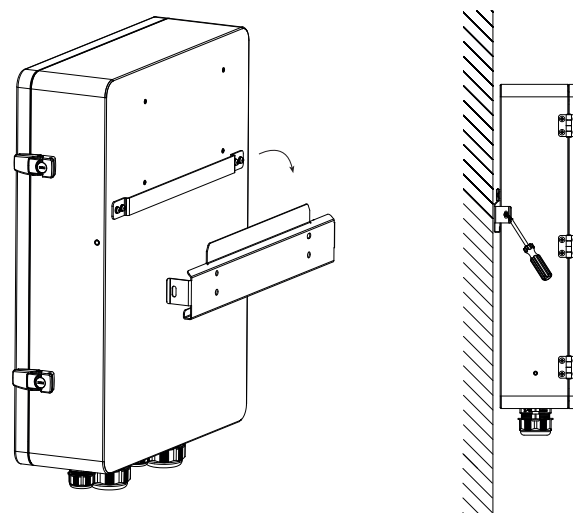


Afmetingen

MONTAGE

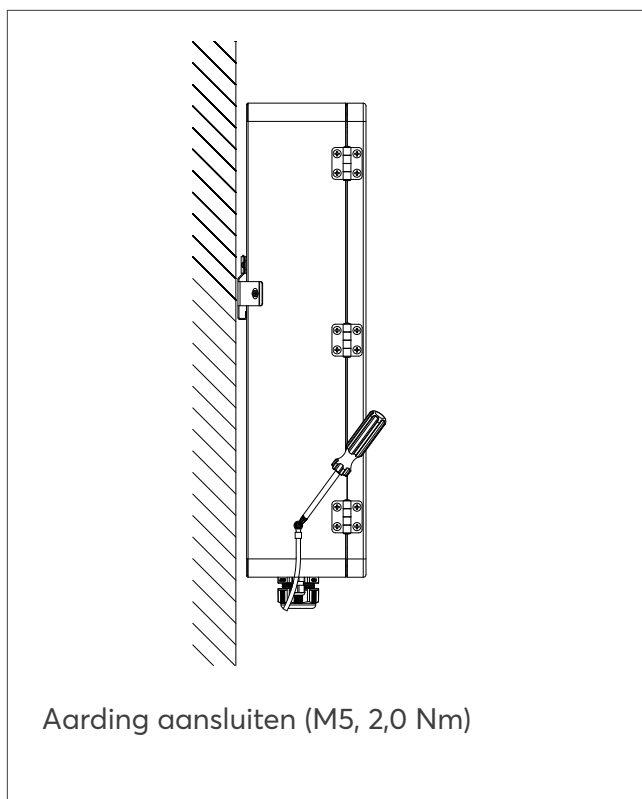
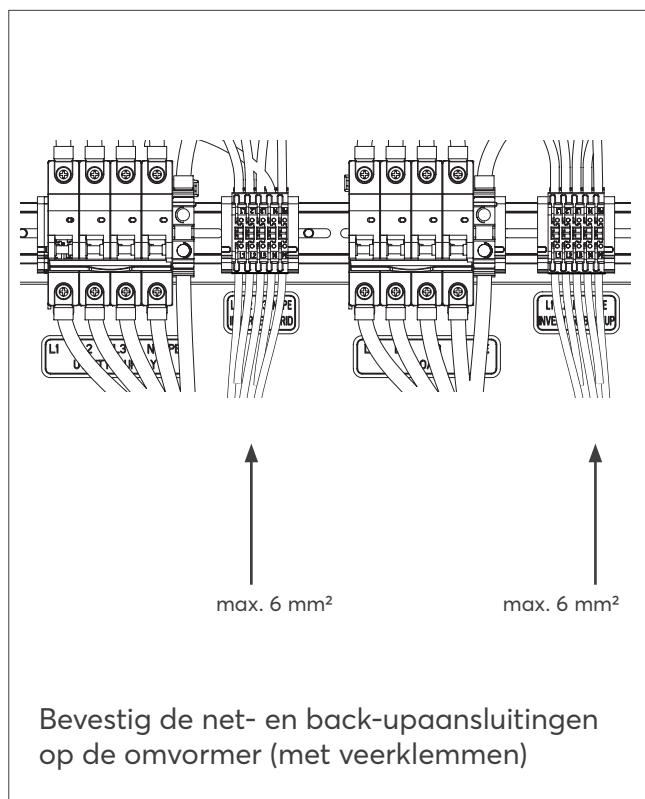
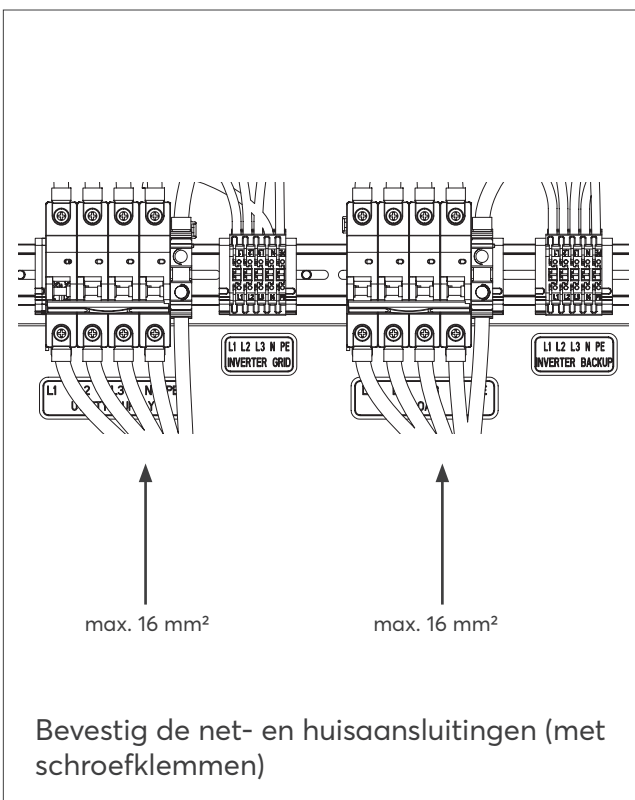
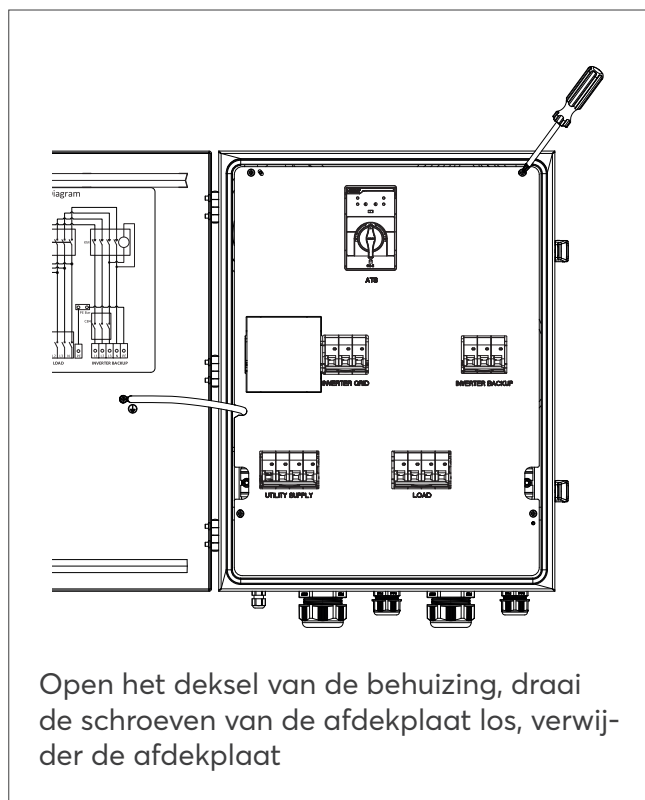


Bevestig muurbeugel met schroeven



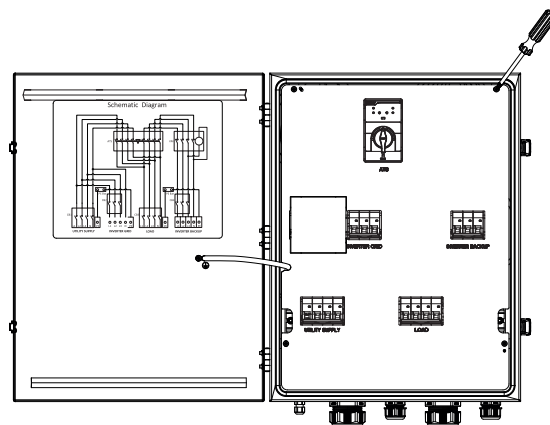
Hang de backup booster over de beugel,
 bevestig met twee schroeven

INSTALLATIE TUSSEN HUISVERDELING EN INVERTER VISION



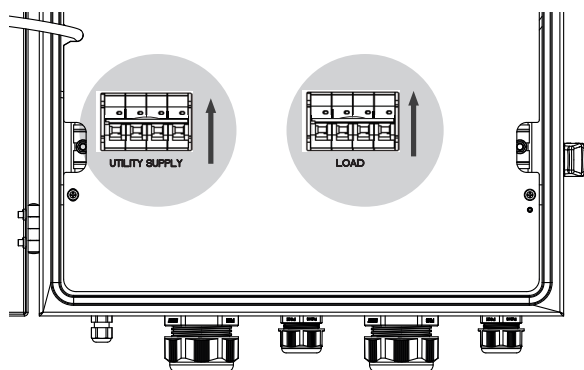
INSTALLATIE TUSSEN HUISVERDELING EN INVERTER VISION

- Controleer of het apparaat veilig en betrouwbaar geïnstalleerd is.
- Controleer of de aardingskabel correct, veilig en betrouwbaar is aangesloten.
- Controleer of alle kabels correct, veilig en betrouwbaar zijn aangesloten en of de fasevolgorde correct is.

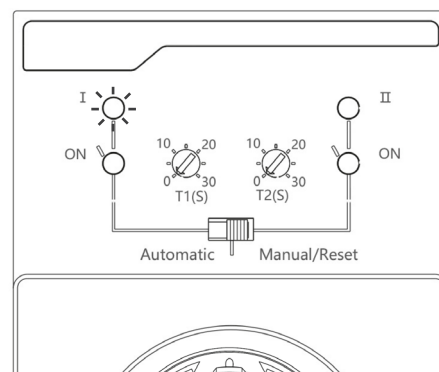


Sluit de afdekplaat

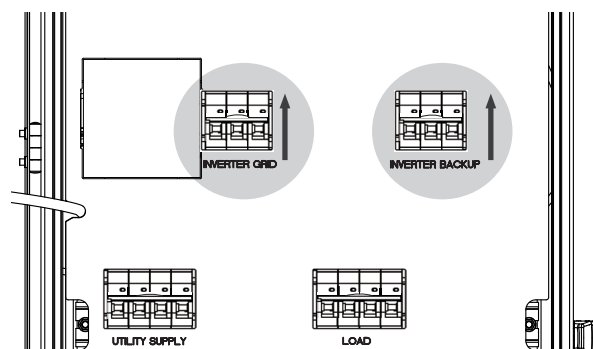
SYSTEEM STARTEN



Schakel de stroomonderbreker *Utility supply* en *Load* in



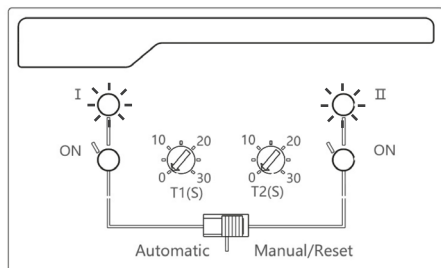
LED voor netspanning (linksboven) brandt rood



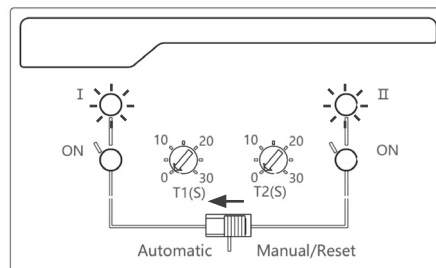
Schakel de stroomonderbreker *Inverter Grid* en *Inverter Backup* in



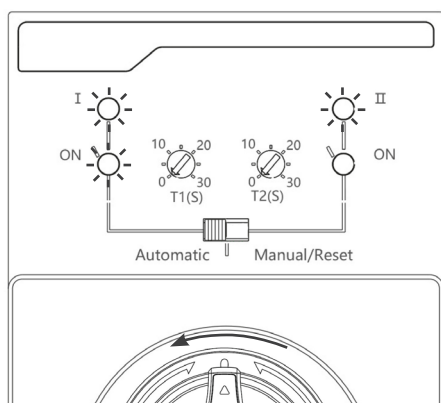
Inverter vision three en Battery vision starten volgens de online handleiding



Als de omvormer opstart, brandt de LED voor de spanning op de back-up uitgang (rechtsboven) rood.

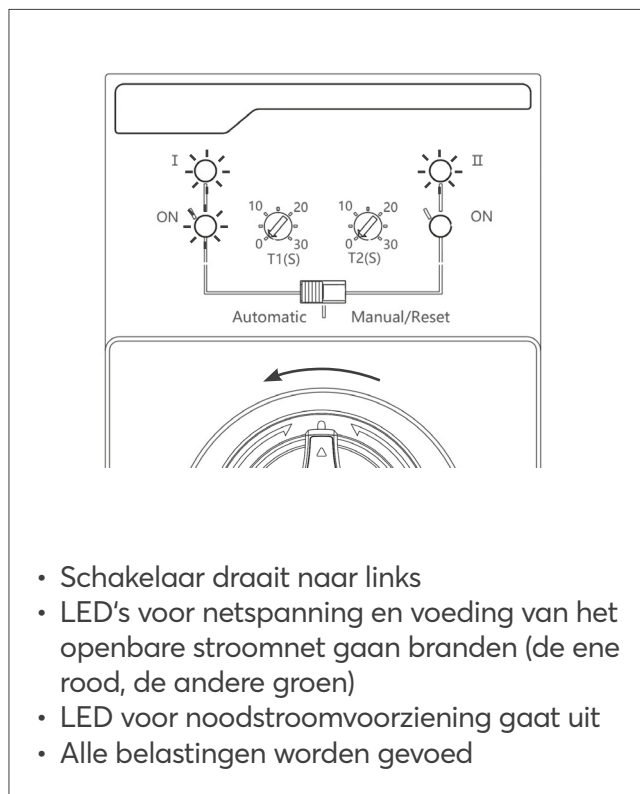
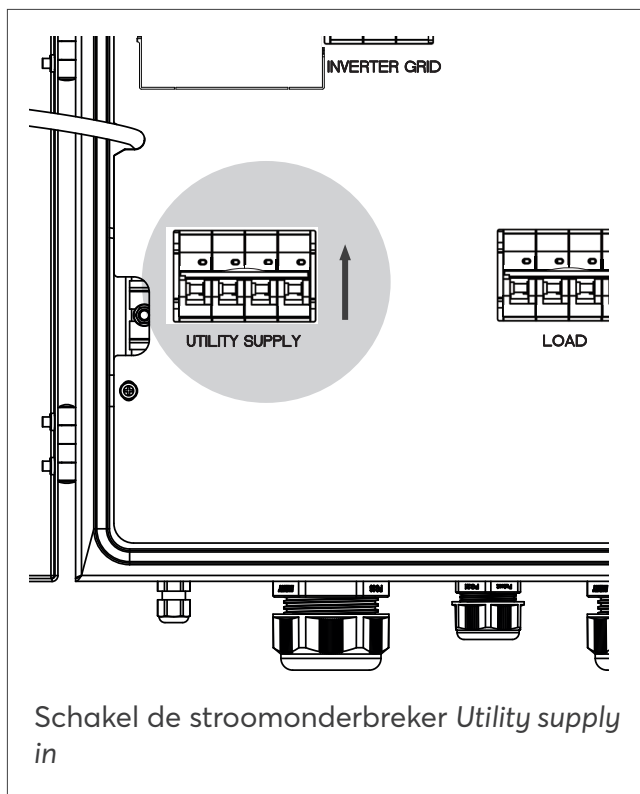
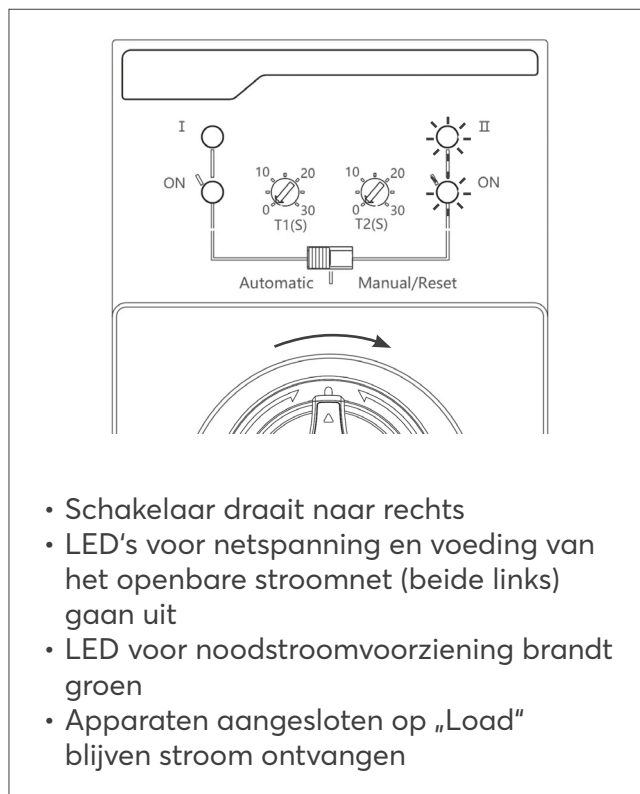
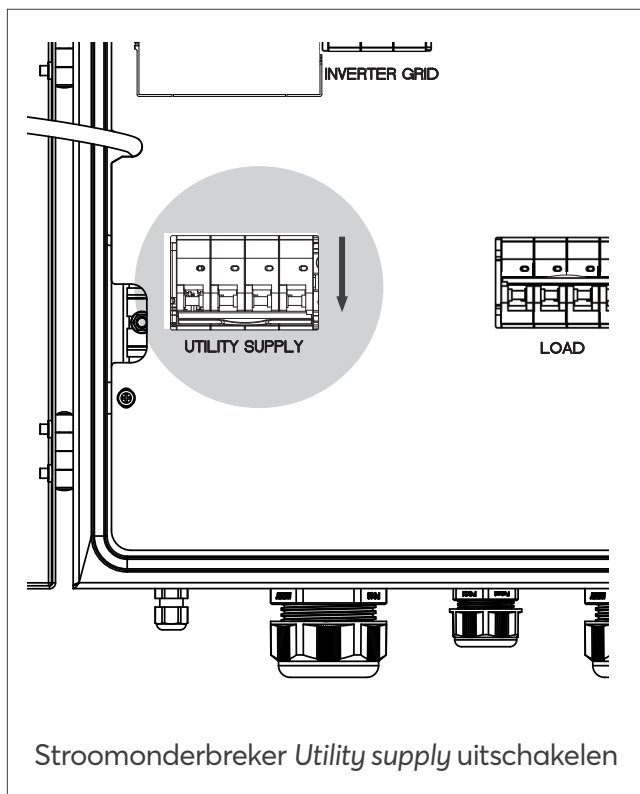


Zet de schuifschakelaar van „Manual” op „Automatic”.



Schakelaar draait naar links, LED voor voeding van het openbare stroomnet (linksonder) brandt groen.

TEST DE WERKING VAN DE NOODVOEDING





Afvoer als elektrisch afval

**Do you have any questions?
Please feel free to contact us.**

SOLARWATT Technologies Ltd.
Shepperton Marina
Felix Lane
Shepperton TW17 8NS

+44-203-966-1952
info.uk@solarwatt.com
www.solarwatt.co.uk

**Sie haben Fragen?
Melden Sie sich gern bei uns.**

SOLARWATT GmbH
Maria-Reiche-Straße 2a
01109 Dresden

+49-351-8895-555
info@solarwatt.de
www.solarwatt.de

**Vous avez une question?
N'hésitez pas à nous contacter.**

Solarwatt BV
Morsestraat 25
4004 JP Tiel
Nederland

+31 (0)344 767 002
info.benelux@solarwatt.com
solarwatt.nl/solarwatt.be

**Se avete domande,
non esitate a contattarci.**

Solarwatt Italia S.R.L.
Via Cavour n°23
39100 Bolzano (BZ)
Italia

info.italy@solarwatt.com
solarwatt.it

**Hebt u vragen?
Neem gerust contact met ons op.**

Solarwatt BV
Morsestraat 25
4004 JP Tiel
Nederland

+31 (0)344 767 002
info.benelux@solarwatt.com
solarwatt.nl/solarwatt.be